

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11.40, HETVEDEVRE 6.—, EGY-
HÓRA 2.20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTFOZMAP 8 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÜL-
FÖLDRE A KÉTSZERESÉRE. — MEGJELENIK HÉTFO KIVÉTELESEL MINDEN NAP,
SIADÓ: A BEGÉDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELMŰVÉSEK SZERKESZTŐJE:
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁMA:
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁMA: 18 ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁMA 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCÁ 2. TELEFONSZÁMA: 675.

Idegekkel kell győzni!

Ez a nemzedék annyiszor állott már szemben életének és vagyonának ellenségeivel, ebbe a nemzedékbe annyira beidegződött már a veszélyek állandósága, hogy beszélhetünk most is férfiakhoz férfiak módján. A megtörtént intézkedések váratlansága alkalmas volt idegesség keltésére főképp azoknál, akiket közvetlenül érintett a tilalom. Ennek az idegességnek azonban el kell mulni az első tisztában gondolkodó pillanatban. Most csak egy a fontos: senki ne veszítse el a fejét, senki ne dőljön be valótlan híreknek, őrizze meg mindenki a megfontoltságát. Ezt az országot meg kell védeni az összeomlástól. De kétféle összeomlás van: anyagi és lelki. Nekünk nincs okunk arra, hogy az idegrendszerünk se roppanjon össze. Távol kell ettől az országtól tartani azokat a veszélyeket, melyek megbéníthatnak minden életet és minden termelést. Ezt követeli a hazafiság és ezt követeli az anyagi érdek. Középeurópát válságok rázzák, az egyiknek hatását alig tudják enyhíteni, amikor már másik válság fenyeget ismeretlen méreteivel. Mikor lesz már vége annak a háborúnak, amelyik tizenhét évvel ezelőtt kezdődött s amit még ma is folytatni akarnak a kérlelhetetlenség és kapzsiság politikusai. Hiába emelte fel emberi szavát Amerika, hiába hajbókol az emberhez méltó szavak és emberhez méltó elhatározás előtt az egész emberiség lelke, jöttek a gáncok és jöttek a gáncsolók.

Mi ezt a veszedelmet, mi ezt a fenyegetést távol akarjuk tartani magunktól. Ha idegekkel kellett győzni a háboruban, mennyire inkább idegekkel kell győzni ebben a háborúnál rosszabb békében. A kishitűség nem lehet urrá felettünk, a magyar társadalomnak a maga osztatlan és oszthatatlan egységében kell megmutatnia azt a komolyságot s azt a nyugalmat, amire ezekben a komoly órákban van szükség. Mindenkinek legyen a szíve a helyén. Lássá be mindenki, hogy a pánikra nem lehet kimondani behozatali tilalmat. A tőlünk nyugatra eső országok olyan helyzetben és olyan idegállapotban vannak, hogy ott a pánik kitörésére számítani lehet. Ha pedig ott egyszer a fejvesztettség lesz urrá, akkor a magyar gazdasági élet vezetőinek az a kötelességük, hogy ennek a pániknak tömeglélektani vonzás alapján történő terjedését megakadályozzák.

Lord Rothermere távirati kérésére Bethlen miniszterelnök adja át a Justice for Hungary hőseinek a 10.000 dollárt

Az egész világon elismeréssel beszélnek Endresz és Magyar teljesítményéről — A kormányzó fogadja a két repülőt és magas kitüntetésben részesíti őket

Budapest, július 17. Lord Rothermere, aki jelenleg Baden-Badenben van, a két diadalmas magyar pilótához a következő táviratot küldte:

Endresz és Magyar
aviatikusok

Budapest.

A legmelegebben üdvözlöm Önöket nagyszerű teljesítményükért, amellyel megtették az első megállás nélküli repülést (non stop flight) Észak-Amerikától Budapestig és ezzel egyszersmind új légi rekordot állítottak fel az Atlanti Óceán átrepülésében. Ezzel nagymértékben növelték országuk presztizsét s biztonyságot tettek a világ előtt, hogy ámbár Magyarország szenvedett a nemzetközi igazságtalanságtól és a gazdasági nyomástól, fiainak szelleme képes a legmagasabbfokú és a leg-

hatalmasabb teljesítményekre. Az Önök vállalkozása Magyarország törekvéseivel szorosan összefügg, Önök egyesítették magukban a hazafiasságot a sportszellemmel és követésre méltó példát állítottak a magyar ifjuság elé. Nagy elégteltemre szolgál, hogy átnyújthatom Önöknek az általam felajánlott tízezer dolláros díjat, amelyet Önök oly briliánsan kiérdemelték. Intézkedtem, hogy ezt a pénzüsszeget Önöknek a legrövidebb időn belül kézhez juttassák.

Rothermere lord.

A lord távirata eldönti azt a felmerült, de tulajdonképpen alaptalan kérdést, hogy mivel a két pilótának még Budapest közelében le kellett szállani, eleget tettek-e lord Rothermere feltételének és megkapják-e a kitűzött 10,000 dollárt.

Bethlen miniszterelnök adja át a repülőknek a 10.000 dollárt

Budapest, július 17. Lord Rothermere a következő táviratot intézte Bethlen miniszterelnökhöz:

„Örömmel hallok, hogy a magyar Atlanti Óceán-repülés sikerrel járt és hogy a „Justice for Hungary” az Atlanti Óceán átrepülésével új rekordot állított fel. Mint ismeretes Nagyméltóságod előtt, a repülés sikeres végrehajtására 10 ezer dollár jutalmat tűztem ki. Kitüntetésnek venném, ha beleegyeznek abba, hogy ezt az összeget nevemben a két repülőnek átadjam. Ha Nagyméltóságod szíves lesz beleegyezését ajánlatomhoz megtáviratozni, az összeget sürgőnyileg bocsátom rendelkezésére. Kérem Önt és Bethlen grófnőt, fogadják szívélyes üdvözlömetet.

Rothermere.”

A miniszterelnök a következőket válaszolta táviratában:

„Ismételten köszönetet mondva Lordságodnak nagylelkű támogatásáért, kérem fogadja legbensőbb hálánk kifejezését szíves üdvözlétéért. Örömmel vállalkozom arra, hogy a kitűzött 10,000 dolláros jutalomdíjat a diadalmas magyar óceánrepülőknek átadjam.

Bethlen gróf.”

ENDRESZ GYÖRGY
A REPULÉSÜKRŐL.

Az óceánrepülésről az ujságíróknak Endresz György a következőket mondotta:

— Az óceán feletti ut elég sima volt. Az idő úgy, ahogy kedvezett, annál rosszabbá változott azonban, amikor a szárazföld felé értünk. A

viharok egymást követték, zuhogott az eső, óriási volt a köd és csak akkor javult meg egy kicsit, amikor már Linz felé értünk.

— Az egész uton nem gondoltam evésre. Nem eszik ilyenkor az ember, nem voltam éhes, nem voltam fáradt, állandóan csak a cél volt előttem és az aggodalom, hogy eltérünk a kitűzött iránytól. Magyar azonban az ut alatt jó étvágygal falatozott, őt nem aggasztotta semmi. Vele akár az Északi Sarkra is elrepülnék, nagyszerű partnernek bizonyult.

— Máskülönben egyszer sem voltunk olyan helyzetben, hogy vége mindennek, elpusztulunk. A tragikus — ha ugyan egyáltalán szabad ezt a szót használnom — egyedül csak az volt, hogy bármilyen közel is Budapesttől, de le kellett szállni, mielőtt még elértük volna a mátyásföldi repülőteret. En megvalom őszintén, sirtam, amikor Bicskénél lefelé kellett, hogy irányítsam a gépet.

— A gép különben remekül megtette a kötelességét. Nyugodtan bízhattuk rá az életünket.

Arra a kérdésre, hogy vállalkozna-e még egyszer ilyen hosszú utra, így válaszol:

— Akár holnap is! Felajánlották már nekem, hogy tegyem meg az utat Budapestről Amerikába. Természete — ezen még sokat kell gondolkodnom, bár volna kedvem hozzá. Szívesen megtenném, persze csak abban az esetben, ha ezt az utat is olyan célokkal lehetne összekapcsolni, amelyek a Justice for Hungary utját szükségessé tették. És nem is indulnék rögtön, hanem megint csak hosszas tervezgetés után. Most nekem volt igazam, aki vártam az uttal és vártam a starttal és nem azoknak, akik a halasztgatás

Mai számunkban Margit-strandfürdő szelvények

ellen voltak. Az események minket igazolta.



A két hős magyar pilóta, Endresz György és Magyar Sándor.

KORMÁNYZÓI KIHALLGATÁS ÉS MAGAS MAGYAR KITÜNTETÉS

Budapest, július 17. Endresz György és Magyar Sándor magas magas kitüntetésben részesülnek.

Horthy kormányzó, aki az óceánrepülés előkészületeit is nagy érdeklődéssel kísérte és a repülés minden fontosabb mozzanatáról jelentést tételezett magának, audiencián fogadja a hős pilótákat.

A kormányzó Bethlen miniszterelnök előterjesztésére Endreszt és Magyarot magas kitüntetésben fogja részesíteni.

Mint már megírtuk, az óceánrepülők tiszteletére hétfőn délután 6 órakor nagy ünnepély lesz a Milleniumi Emlék előtt és ugyancsak hétfőn este 9 órakor bankett a Gellért-szállóban.

A KÜLFÖLD ELISMERÉSE

Párizs, július 17. A párizsi lapok a Havas-iroda budapesti kimerítő táviratai nyomán az első oldalon külön cikkekben számolnak be Magyar és Endresz vállalkozásának sikeréről. Azok a lapok, amelyek fényképeket is szoktak közölni, va-

Sírandolás előtt Ondoláltasson villanypostával „MARGIT” ügyfélszám Szent Anna ucca 5

Nyaralni induló t. előfizetőink figyelmébe!

Aki nyaralni utazik, annak lapját, ha közli velünk új címét, utánaküldjük. Nem szükséges tehát elutazás miatt beszüntetni a lap küldését, csak arra kérjük előfizetőinket, hogy az **első szelvényt lehetőleg elutasításuk előtt 2-3 nappal töltsék ki és egy levelezőlapra ragasztva, küldjék be hozzánk.**

Név:
Régi cím:
Új cím:
Mikortól meddig:

Kivágandó és levelezőlapra ragasztva okvetlenül postán beküldendő.

Ne a kihordóval tessék megüzenni a címváltozást.

amennyien hozzák az aviatikusok fényképét.

Több lap kiemeli, hogy

a magyar repülők milyen hihetetlen gyorsasággal tették meg utjukat.

Megállapítják, hogy az óceánt 231 kilométeres óraátlaggal repülték át és 13 óra 50 perc alatt értek el Anglia partjaihoz, ami gyorsasági világrekordot jelent.

ENDRESZ ÉS MAGYAR KÖSZÖNETE AMERIKANAK

Endresz György és Magyar Sándor, a hős magyar óceánrepülők az Associated Presshez intézett táviratuk utján a következő köszönetet küldték Amerika népéhez:

„Huszonöt óras utunk sikeres befejezése után, amelynek bennünket Amerika nagy fiának, Lindberghnek példája serkentett, hálattal szívvel fordulunk Istenhez, akié minden dicsőség és hálát mondunk azért, hogy bennünket és gépünket, Justice for Hungaryt huszonöt óras küzdelmünk alatt megóvta és segítette.

Hálattal szívvel köszönjük a nagy amerikai népnek, különösen pedig az Egyesült Államokban élő magyarságnak és összes barátainknak segítségét és áldozatkészségét, amellyel nagy utunk sikeres befejezését lehetővé tették. Isten óvja Magyarországot.”

EGESZ AMERIKA LELKES ÖRÖMMEL ÜDVÖZLI A MAGYAR REPÜLŐKET.

Newyork, július 17. A hős magyar óceánrepülők sikerének híre a kora délutáni órákban érkezett Newyorkba.

Az összes lapok hatalmas tudósításokban foglalkoznak Magyar Sándor és Endresz nagyszerű teljesítményével.

Kiemelik, hogy a magyar repülők dicsősége sokkal nagyobb, mint az eddigi összes óceánrepülőké, kivéve Lindberghét, mert

Lindberghen kívül csak Endresz és Magyar érte el az előre kitűzött célt.

A sikeres óceánrepülés híre olyan nagy esemény volt Newyorkban, hogy még a világhíri hírtérbe szorította. A lapok első oldalán közölték a nagy eseményt és a német válságról, valamint a szanálási tárgyalásokról szóló tudósítást csak a lap belsejében közölték. Kiemelik a lapok, hogy

a Justice for Hungary sikere kell, hogy ráirányítsa a világ fi-

gyelmé Magyarországot igazságtalan helyzetére.

Az összes lapok foglalkoznak Triannonnal és követelik az igazságot Magyarországnak.

A Justice for Hungary sikerét osztatani a magyar remények szimbólumának nevezik

és kijelentik, amint célhoz ért a Justice for Hungary, célhoz ér majd a magyar igazságért és a trianoni béke revíziójáért folyó küzdelem is.

KIJAVITJAK

A JUSTICE FOR HUNGARYT.

Budapest, július 17. Endresz és Magyar gépét ma délelőtt megvizsgálták a bicskei leszállás helyén és a szakértők elhatározták, hogy a magyar óceánrepülők gépükön nem jönnek Budapestre, mivel az a hely, ahol tegnap este leszálltak, nem alkalmas a felrepülésre. A repülőgép sérüléseinek kijavításához is hosszabb idő szükséges. Ezért a repülőgépet ma délután szíjjel-szedve behozzák Budapestre és a mátyásföldi repülőter mihelyében javítják ki.

MAGYAR SÁNDOR DEBRECENBEN LETT REPÜLŐ

Debrecen, július 17. Magyar Sándor Debrecenben volt aktív katonatiszt, Vilczek Sándor néven a hármas honvédeknél szolgált. Innen jelentkezett a repülőiskolába. A harc-téren a triesti báró Morpurgóval együtt gyakran jelentkezett önként nehéz feladatok elvégzésére.

Tíz méteres szakadékba zuant a miskolci Avason egy angol mérnök

Miskolc, július 17. Csütörtökön hajnalban borzalmas szerencsétlenség történt a miskolci Avason. Éjfél körül a trópusi melegtől eltikkadt miskolciak tömegesen menekültek a zöldbe, az Avason minden pincében felgyújtották a villanyt és a gyertyákat és hideg bor mellett igyekeztek felfrissülni.

Éjfél után a Kisavas 100. számú pince előtt nagy izgalom támadt,

gyertyákkal és kivilágításokkal keresték a pincében volt társaság két tagját, Charlie Henry Relesche sheffieldi mérnököt és Bielik Elemér diósgyőri vasgyári mérnököt, akik pár percre eltávoztak a társaságtól, de nem tértek vissza.

Hosszas kutatás után a 100. számú pince alatti soron,

10 méteres szakadékban találták meg a két mérnököt a földön

A Debreceni Független Ujságot

peldanyonként vasárnap
25 szelvény és
1 pengő

161

szám
szelvény
Debreceni Független Ujság
KOLCSONKÖNYVTARAT



Bergmann Károly dr. volt államtitkár, akit a német kormány a Darmstädter und National Bank kormánybiztosává nevezett ki.

A háboru után a debreceni repülő osztagnál szolgált, amelynek parancsnoka Alexy százados volt. A románok bevonulásakor internálásba került. Kiszabadulása után ment Amerikába, ahol mint kereskedelmi repülő tudott elhelyezkedni.

egymás mellett fekvő vértócsában.

A két szerencsétlen ember a sötétségben beleesett a szakadékba és a 36 éves angol mérnök sérüléseibe csütörtök délre belehalt, Bielik Elemér pedig állkapocstörést szenvedett.

Charlie Henry Relesche európai tanulmányutján az elmúlt hetekben érkezett meg Miskolcra. Néhány napot Lillafüreden töltött, majd a diósgyőri vasgyár igazgatójának az engedélyével a vasgyárat kezdte tanulmányozni. Jó barátságot kötött itt Bielik Elemér vasgyári mérnökkel, aki a gyár területén kalauzolta és szívesen állott rendelkezésére, valahányszor az angol mérnök Miskolc környékére kívánt kirándulást tenni. Egy ilyen kiránduláson érte aztán a halálos szerencsétlenség.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG.

Mielőtt nyaralni vagy kirándulni menne

szerezzen be fényképező gépet

Szakál Géza

fotószekélyzetben

Piac u. 34., ahol azonnal megtanítják

FÉNYKÉPEZNI!

Használt iskolakönyvekért

a legmagasabb összeget fizeti

Hegedüs és Sándor Rt.

könyv- és papirkereskedése

Ferenc József-ut 34. szám.

Az átmeneti idő első napja nyugodtan telt el Debrecenben és az egész országban

Azt remélik, hogy nyolc nap alatt a rendes közigazgatási életre térhetnek át minden téren

Ma reggel megjelent a kormány átmeneti intézkedéseiről szóló rendelet, amelyet a közvélemény általában nyugodtan fogadott. A rendelet hét napra, tehát július 23-áig bezárólag olyan átmeneti időt léptetett életbe, amely

lehetővé teszi, hogy a gazdasági élet ismét normális mederbe legyen visszavezethető.

Nagy megnyugvást keltett a miniszterelnöknek az a nyilatkozata, hogy

rosszakaratu, sőt egyenesen lázító híresztelés az, mintha a kormány a betétek bármilyen igénybevételére gondolna.

Nyolc napon belül a hitelélet terén teljesen helyre áll a normális forgalom

A hitelélet korlátozásával kapcsolatosan a megjelent kormányrendelet

a legnagyobb megnyugvást váltotta ki.

A rendelkezés feltétlenül azt jelenti, hogy az illetékes tényezők minden rendelkezésre álló eszközzel arra törekcsenek, hogy

a normális élet minél gyorsabban helyreálljon.

Elhatározott dolog, hogy a nyolc nap leforgása alatt is szinte

napról-napra enyhíteni fogják a rendelkezéseket,

ugyhogy 23-áig már hatályba is léphet

a teljesen normális gazdasági, pénzügyi és kereskedelmi forgalom.

A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara sürgős intézkedéseket kér az átmeneti időre, a mezőgazdaság érdekében

A háromnapos bankszünet után hét napra elrendelt átmeneti intézkedések súlyos feladatok elé állították a mezőgazdaságot, amennyiben a fennálló rendelkezések következtében a mezőgazdaság pénzzükséglete semmiképpen sem biztosítható az egyes gazdaságok által. — Bankbetétje, vagy folyószámla követelése a gazdáknak nincsen s így ezuton munkabérek fizetésére pénzhez nem juthatnak. Buzát, gabonát eladni nem tud, mert a terménykereskedők, hitel hiányában vásárlá-

Az átmeneti időre, tehát a jövő péntekig bezárólag két irányú korlátozás van: a betétekből vagy a folyószámlakövetelésekből a bankoknak a követelés 5 százalékát, de legfeljebb 1000 pengőt szabad kifizetniök. Ha azonban az összeg munkabérré, lakbérre, igazolt köztartozásra kell, akkor a bankok által kiadható összeg nincs korlátozva.

A másik megkötés az, hogy valutában vagy devizában csak a Nemzeti Bank útján vagy hozzájárulásával szabad külföldi pénznemekre átváltani.

A rendelet büntetőszankciója alapján 2 hónapig terjedhető elzárással büntethető az, aki a tilalmat megszegi vagy kijátsza.

Egyébként a Nemzeti Bank, állandó érintkezést tart fenn Basellel és Londonnal, megkapta mindazokat a megnyugtatókat és támogatásokat, amelyek ahhoz szükségesek, hogy

nyolc napon belül visszaálljon a devizaforgalom terén is az a normális állapot,

ami jegybankunk eddigi helyes politikája után egészen magától értetődik.

A kormány és a bankok delegátusai változatlanul folytatják Párisban és Londonban a

4 millió fontos állami pénztárjegy kibocsátása ügyében a tárgyalásokat,

amelyek kielégítő módon folynak.

akadályozza meg azt, hogy esetleg illegitim kezek a megszorult kisbirtokosok és földmunkások helyzetét kihasználva, árfolyamon alul vásárolják össze e tételeket.

Egyidejűleg a kamara távbeszélőn is érintkezésbe lépett az Országos Mezőgazdasági Kamarával a bajok orvoslása érdekében s onnan azt a felvilágosítást kapta, hogy ez átmeneti zavarok kihárítására alkalmas intézkedések rövidesen várhatók.

A kamara elnöke ez ügyekben személyesen is interveniál az illetékes helyeken

AZ UTAZÓKÖZÖNSÉG 300 PENGŐ ÉRTÉKŰ VALUTÁT KAPHAT.

A Nemzeti Bank szükségesnek tartja a valutaspekuláció elleni védekezést és ilyenkor érthető módon olyan korlátozást rendelt el, amellyel megakadályozni igyekszik, hogy spekulánsok különböző címenek valutát igényeljenek. Mindazonáltal lehetővé akarja tenni, hogy akik egészségi okból külföldre kénytelenek utazni, minimális összegű valutához juthassanak. Úgy értesülünk, hogy a Nemzeti Bank a mai nap folyamán közölte a pénzügytelkekkel, hogy irányelveket állapít meg az utasok számára történő valutakiutalásokról. Az irányelveket ma délelben két óraker ismertette a Nemzeti Bank a pénzügytelkek számára. Az bizonyos, hogy akiknek a bankok valutát fognak kiutalni, igényjogosultságát mindenképp igazolni tartozik.

Ugy értesülünk, hogy az utazóközönség számára 300 pengő értékű valutát fognak személyenként engedélyezni.

RENDELET AZ ADÓFIZETÉSÉRŐL

Budapest, július 17. A m. kir. pénzügyminiszternek az 1931. évi 1302. P. M. sz. rendelete az 1931. évi július hó 14., 15. és 16. napján elmaradt adó és egyéb köztartozási befizetések pótlásáról a következő:

Az adókra és egyéb köztartozásokra az 1931. évi július hó 14-én, 15-én vagy 16-án esedékessé vált, az 1931. évi 4000 M. E. rendelet folytán lehetetlenné vált, illetőleg elmaradt befizetéseket a bankszünetnapok következtében szükséges átmeneti intézkedések tárgyában kiadott 1931. évi 4100. M. E. rendelet 3. szakaszában említett átutalással bezárólag 1931. évi július hó 23-ig hátrányos következmények nélkül pótolni lehet. Eddig a hatá-

Művészeti fényképek, nagytások, olajfestmények SZIPAL udv. fényképszóznál Piac ucca 44. Tel. 17-73.

KE-TI BUTOROK, vaságvak, sodronyágybetét legjobb minőségben kaphatók KERTI SÁTOR NEUMANN L. Péterfia 19.



A tömeg a Danatbank egyik berlini fiókja előtt.

rig az átutalással való kiegyenlítést tehát úgy kell tekinteni, mintha az 1931. évi július hó 14-én, 15. vagy 16. napján megtörtént volna. Elnélfogva az ilyen kiegyenlítéseknél sem késedelmi kamatot, sem adópótlékot nem lehet követelni és a fizetési kötelezettel szemben nem alkalmazható semmiféle más olyan hátrányos következmény sem, amely a későbbben történő fizetéssel egyébként vele járna. (pl. részletfizetési kedvezmény elvesztése.) Budapest, 1931. július 17. Wekerle Sándor sk.

A TÖZSDE KINYITASA.

Budapest, július 17. A tőzsdetanács az áru határidőüzlet megindulásának kérdésével a tőzsdetanács 18-án, szombaton tartandó ülésében fog foglalkozni. Az értéktőzsde megnyitása, vagy további zárvatartása kérdésében előreláthatóan csak hétfőn történik intézkedés.

A BANKOK NYITVATARTASA.

Budapest, július 17. A TÉBE-ben tömörült bankok elhatározták, hogy az átmeneti idő alatt pénztáraitak délután 4 óráig tartják nyitva.

Sebesülés életmentés közben

Péntek délután egy oldalkocsis motorkerékpár haladt az Arany Bika szálló előtt. Az oldalkocsiban Weisz Zoltán ült. A sarkon a kerékpár elé szaladt egy kis gyermek, akit az elgázolástól Weisz Zoltán mentett meg olyan módon, hogy kihajolva az oldalkocsiból, felkapta a földről a gyermeket és beemelte a kocsiba. A gyermek kezében egy veder volt és ez a gyors beemelés következtében olyan erővel vágódott a gyermek életét mentő Weisz Zoltán fejéhez, hogy a homlokán öt centiméteres repedt sebet okozott. Weisz sebet a mentőállomáson kötözték be. Állapota nem súlyos.

Központi egyetem és Simonyi ut közelében villatelkek eladó.

Kedvező fizetési feltételek. Értékezní Piac ucca 70., ügyvédi irodában.

KÁVÉHAZBAN ÉTTEREMBEN CUKRASZOBÁBAN BORBÉLYNÁL FÜGGETLEN ÚJSÁG

Augusztus 23-án lesz 100 éve, hogy Kazinczy Ferenc született

Nagy ünnepek lesznek a biharmegyei Érsemjénben: Kazinczy születési helyén.

Nagyvárad, július 17. Nemzeti ünnepé avatja a kegyelet, emlékezés és a magyar irodalom nagyjai iránt érzett kötelesség augusztus 23-át, amikor százszázados évfordulója lesz Kazinczy Ferenc halálának.

Az ünnepség megrendezésének feladatát a helyzet és a körülmények a Szigligeti Társaságra bízák, melynek választmányja elhatározta, hogy augusztus 23-án délelőtt 11 órakor a magyar művészet halhatatlan megalapítójának Kazinczy Ferencnek szülőfalujában, Érsemjénben ma is még álló szülőháza előtt a falu főterén levő szobránál országos ünnepség keretében helyezi le az emlékezés virágait, együtt mindazokkal az irodalmi társaságokkal, melyek képviselőiket elküldik az ünnepségre. A Szigligeti Társaság már szétküldte meghívóit az összes erdélyi irodalmi társaságokhoz, a Magyar Tudományos Akadémiához, de meghívja vendégként a román tudományos akadémiát és irodalmi társaságokat is.

Kazinczy Ferenc nagyatyjának.

Esőt, esőt, esőt . . .

Forróság előttem, pokoli hőség mögöttem. — Versenyfutás a hóhullám elől, hajsza egy parányi hús hely után. — Ingnadrágban és trikóban dolgozik a gyengébb nem, ahol senki sem látja.

Mikor e sorokat írom, végső erőmegfeszítéssel küzdök a trópusi meleg levegő ereje ellen. Legszívesebben a Margit-strand medencéjében uszok, ahelyett, hogy a kánikuláról elmélkedem, hiszen a közönség is érzi és szenved a forróságot. Igaz viszont, hogy ma már helyzetjelentéseket kell írunk a trópusi frontról, mert hajnalban, reggel, délelőtt, délután, este és késő éjszaka egyformán harcolunk a meleg ellen.

Hajnali 4 óra. A júliusi nap már régen felkelt, a határban peng a kasza és muzsikájára az izzasztó munka táncát járják az aratók. — Amerre nézünk, mindenütt szorgos

Bossányi Györgynek háza s az a szoba, ahol a nagy nyelvújító született, már lakatlan. Roskadozóban a régi háznak még meglévő két szobája és az ősszel le fogják bontani, mert már tarthatatlan a több évszázados vályogfalú épület. A szobát a Magyar Tudományos Akadémia tétetett reá. A község főterén gyönyörű kertben Kazinczy bronz mellszobra, Horvay János műve, melyet Fráter Loránd készített és állíttatott huszárzásados korában 1907-ben. A szobor vasráccsal kerített kertjét az ottani református leánykör leányai ültetik tele virággal és gondozzák nagy szeretettel.

A szobor előtt fog lefolyni az ünnepség, amikor a magyar litteratori egyesületek kiküldött képviselői rövid beszédek keretében helyezik le koszorúikat Kazinczy Ferenc emlékezetére. Az ünnepség rendezésével a Szigligeti Társaság Peredy György tb. alelnök, főtitkárta bízza meg, akinek címére (Nagyvárad szerkesztősége) küldendő minden, az ünnepségre vonatkozó levél.

kezek suhintanak a kaszával, melynek nyomán dőlnek a rendek. Legfeljebb hét-nyolc óráig mehet a forszírozott munka, ezt a kis időt ki kell használni. Ki is használják, mert kora reggel szaharai forróság látványa ömlik el a határban és leteríti a dolgozó embereket, akár a kasza a buzarendet. Igen hátráltatja a hóhullám az aratást és a munkát a határban. Az emberek izmai felmondják a szolgálatot, száraz torkuk vizet kíván és az egymásután kiürített vizeskupák nyomán fokozódik a tikkadság, nő az ernyedtség és nehezen halad a munka.

Máskor ilyen hajnali időben még alszik a város. Most ha nem is tal-

pon, de ébren van. A hóhullám ürge módjára kiönti az embereket fekvőhelyeikről és lakásaikból — ki a levegőre, ahol menedék és hús árnyék helyett perzselő, száraz, fullasztó levegőréteget találnak. Aki teheti, fut a Margit-strand üdítő vizére, menekül a Nagyerdőre, akinek van, a hús raktárába, műhelyébe, üzlethe-lyiségébe, gondolva, hogy megsza- badul a leterítő kánikula elől.

Kora reggel. A kép vigasztalan. Az uccákon árnyak imbolyognak. Siető embert alig látni, pedig a legtöbbjének sürgős az útja. De a test alig bírja vonszolni magát. Még az üzleti rollók zenéje sem a régi. Nyikorognak a száraz hőségben. És bent a boltokban várják a vevőt és helyette pokoli melegnek van permanens jelenése.

Az ember purgatóriumban érzi magát. Csak egy kissé hosszúra nyulik ez a szórakozás. Már pedig a jóból is megárt a sok. Egy-két napra szívesen elengednék a napsugárt, pedig valamennyien — napimádók vagyunk. — A könnyűsúlyukat éppugy letérik a 38—40 fokos kánikula, mint a mázsásokat.

Néhány sürgős hivatalos és privát viziten kellett átessenem a legutóbbi két nap alatt. A legtöbb helyen csak a névjegyet adhattam le, mert a házbéliek nem voltak fogadóképes állapotban. A természeti népek jó példáját követve, mindenféle felesleges ruhadarabot nyugalmába helyeztek a gyötrő meleg elleni védekezésből. Dolgom akadna volna az egyik varrodában, el kellett halasztanom hűvösebb napokra, mert látogatásom percei alatt — nyilván előtte és utána — trikóban dolgoztak a hölgyek.

A Margit-strandon. Színes kavargás. Elevenség. Nyüzsgés. Zsongás. Fürdőélet. Mintha a lidőn lennénk az az impresszióknak és a hiánytalan illúzióknak. Az egyetlen hely, ahol az ember védelmet talál a trópusi klíma ellen. Üdítő, frissítő, az egész testet átjáró, erősítő hideg víz, árnyat nyújtó ernyők, oázisként ható terrasz és sok-sok kis szigetcseke egymás mellett a kerítés mögött, amelyeken nincs forróság és kánikula, trópusi hőség, szaharai purgatórium, szenvedés és földi pokol, hanem van kinek-kinek az izlése és

Jngyen
kanja
lapunkat
jövő hó elsejéig,
hamost előfizet.

igénye szerint: viz, homok, nap és sok-sok hús sziget.

Délután. Elárvult város szomorú képe tekint ránk. A kávéházak üresek. Az üzletek némák. Leeresztett ablakredőnyök, lefüggönyözött lakások. Olyan Debrecen, mint egy skót város uccái gyűjtés idején. Kihalt.

Este. A kávéházak terraszait ellepik a törzsvendégek. És egymásután szállítják a forróság legnagyobb mártírjai: a pincérek az ásványvizet, a málnaszörpöt, a jeges limonádét és a fagyaltot. Késő este és éjszaka még mindig zsufolt a terrasz, a kávéházba nem igen mennek be az emberek.

Éjszaka. Távol a város zajától és tülekedő lármájától mint Szaharában az oázis, úgy fogad bennünket a Nagyerdő parkja. Késő éjszaka van, csillagos égbolt és nagy-nagy megnyugtató csend. A közelben zene szól és a muzsika lágyan, egyenesen szüremlik a kriptai némaságban. Itt nincs pokol, csak meleg, nincs szaharai forróság, csak

Csészlőgéphez mentőszekrények és azok alkatrészei
SCHÖN SÁNDORNÁL
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok.



Német lapok hozzák e két képet ezzel a felirással: Két világ: Berlin és Páris. Berlinben a munkanélküliek hosszú sorban állanak az egyik kórházban, Párisban a munkások az üccán táncolnak.



Páris. Berlinben a munkanélküliek hosszú sorban állanak az egyik kórházban, Párisban a munkások az üccán táncolnak.

nyár a júliusi éjszaka összes rekvizitumaival.

Mikor e sorok végére jutottam, az égbolton ártatlan, szelíd bárányszerű függönyök tűnnek fel. Csipkés abroszok módjára tarkítják az ég kékjét. Ahogy felfedezem őket, szinte kitör belőlem a pokolban égő bűnös könyörgése: esőt, esőt, esőt!

Miskolcon nem emelik a kenyér árát

Miskolc, július 17. A pékszövetség vezetősége szerdán este rögtönzött ülésen úgy határozott, hogy csütörtöktől kezdve felemeli a kenyérrájakat, minthogy nem kapott ígéretet arról, hogy adómentes lisztet bocsátanak a türelmi időre azoknak a pékeknek a rendelkezésére, akiknek nincs lisztkészletük.

A csütörtöki nap folyamán azonban kedvező fordulat állott be a Pékszövetség tárgyalásaiban és ígéretet kaptak arra, hogy néhány napon belül megkapják az igényelt tiz vagon adómentes lisztet, amely a türelmi idő alatt fedezi a szükségletet.

Az előállított új helyzet alapján a Pékszövetség visszavonta határozatát és lemondott a kenyérár emeléséről. Ilyenformán továbbra is érvényben maradnak a régi kenyérrájak, vagyis a barnakenyér 28, a félbarna 34, a fehér pedig 44 fillér.

Ugyancsak itt említjük meg, hogy a Gazdaszövetség sem gondol egyelőre a kenyér áremelésére és üzleteiben a régi kenyérrájakat tartja fenn, amíg lisztkészlete tart.

Még mindig garázdálkodik a házigazdák réme

Hirt adunk már arról, hogy a debreceni házigazdákat, akiknek kiadó lakásuk van, meglátogatja egy jól öltözött fiatal ember és az üres lakást kibérli, kikötve átalakításokat, villanszerelést. A munkálatokat a házigazda terhére elvégzezteti és aztán nem jelentkezik többé. A szélhámos a végzett munka után jutalékot vesz fel a mesterektől és az ily módon szerzhető pénz miatt kényszeríti a házigazdákat felesleges kiadásokra. A rendőrségen már több feljelentés van az ismeretlen fiatal ember ellen, de kézrekeríteni még nem sikerült. Szélhámoságait tovább üzi és pénteken is feljelentést tett ellene egy Homok uccai házigazda, akinek házában Kucsera nevű villanszerelővel végeztetett munkálatokat. A házigazda kifizette a munkabért, de hiába várta az új lakót, az nem jelentkezett a villanyal felszerelt lakásban. A rendőrség folytatja tovább a nyomozást a szélhámos kézrekerítésére.

Cseplőgéphez mentő z krények és azok alkatrészei
SCHÖN SÁNDORNÁL
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok.

MÉG OLCSÓBBAK VAGYUNK!
la zoknik —.68, —.75, 1.20 párja.
Hárisnyavevő tréfa ajándékot kap.
Csipkerövidaru-Szaküzlet
Hatvan ucca 1., (Püspöki palota.)

Nagy érdeklődés mellett folyik a ténykepezés a Margit-strandfürdőn a Balaton tündére választásra

A Debrecen legelőkelőbb közönsége által látogatott és legnépszerűbb Margit strandfürdőn augusztusban ünnepélyes keretek között választják meg a strandfürdő hölgyei közül a legszebbet, aki részt vesz a Színházi Élet által rendezett „Balaton tündére választás”-on Siófokon. Aki tehát elnyeri a Margit fürdő tündére címet, az előtt olyan nagyszerű lehetőségek nyílnak meg, mint annak idején Simon Böske előtt, aki balatoni választás után indult el a világhír felé. De már magán a Balatonon is igen nagy tétért indul a küzdelem: értékes és szinte vagyont jelentő ajándékot kap a győztes.

A Margit strandfürdőn pedig szorgalmasan folyik a ténykepezés. A Debreceni Független Újság fotóriportere minden délelőtt megjelenik masinájával a strandon és fotografálja a szebbnél-szebb leányokat és asszonyokat — a versenyen ugyanis asszonyok is indulhatnak — és a lefényképezett hölgyek pedig nagy izgalommal várják az augusztusi választás napját, amikor odaállanak a zsűri elé.

Egyébként a Margit strandfürdőre szóló és a mai napra érvényes kedvezményes jegyeket itt adjuk:

A Debreceni Független Újság strandfürdő szelvénye.
Értéke 16 (tizenhat) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes 1931 július 18-án.

A Debreceni Független Újság strandfürdő 10 éven átáll gyermekjegy-szelvénye.
Értéke 8 (nyolc) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes 1931 július 18-án.

A szegedi Csillag-börtönben meghalt Rác Kálmán a híres debreceni rablógyilkos

Pénteken érkezett Debrecenbe az a hír, hogy Rác Kálmán a híres betörő, aki 1923-ban Debrecenben a Bellegelő egyik tanyáján agyonlőtte Tóth János polgári ruhás rendőrt és súlyosan megsebesítette Földi Imre detektívét, aki elfogására indult, a szegedi Csillagbörtönben meghalt.

A vakmerő betörő, hosszú időn át követte el Hajdumegyében betöréseit, rablásait és sikerült néki kimenekülni hónapokon át a csendőrök és rendőrök kezei közül. A debreceni rendőrség 1923 áprilisában birtokába jutott azoknak az adatoknak, amelyek lehetővé tették az intelligens, közép-

iskolát járt betörővezér kézrekerítését. Megtudták, hogy bejött Rác Kálmán Debrecenbe és az egyik külsőségi borbélyüzletben megborotválkozott. Felismerték, de elfogni nem tudták, mert a vakmerő ember megfélemlítve üldözőit, egérutat nyert és elmene-kült. Földi Imre detektívnek tudomására jutott, hogy Rác Kálmán rokonának bellegelői tanyájára menekült és ott bujt meg. A detektív Tóth János polgárhúhás rendőrrel és több rendőrrel kiment a tanyára. Házkutatást tartott, hogy elfogják Rác Kálmánt, akiről tudták, hogy fegyverrel jár és tudták azt is, hogy nem adja meg magát egyhamar. A tanya-

3 szenzációs könyvujdenság!

- Panaít Istrati: Helytelen utakon 4.—
(Az Oroszországról eddig megjelent könyvek két tétel igazolása céljából készültek. Az egyik: Oroszország pokol, a másik: Oroszország mennyország. Ez a könyv egész más természetű. Ez a mű a legszigorubb ismeretése a mai Oroszországnak.)
 - Panaít Istrati: A szovjetek ma 4.—
(Ebben az újabb könyvében a szovjet legégetőbb, legvitatóbb kérdéseit veszi sorra. E könyvben levő adatok az Oroszországot és a kommunizmust keresztül-kasul ismerő, élesszemű megfigyelő és éleseszű gondolkozó adatai.)
 - Gáthy István: A munka társadalma 8.—
(E könyv szellemére legjobban jellemző H. G. Wells mondása: „Az igazi, teremtő forradalom csak a világ intelligenciájának forradalma lehet s ennek soraiba munkások és arisztokraták egyformán állhatnak.”)
- Kaphatók: HEGEDÜS ÉS SÁNDOR R. T.
könyvkereskedésében, Ferenc József ut 34. sz.

Finom
CSIPKÉT
—goicsóbban, a legnagyobb választékban csak nálunk érdemes vásárolni
CSIPKE-, RÖVIDARU-SZAKÜZLET
Hatvan u. 1. (Püspöki palota.)

ház padlásán megbujva megtalálták Rác Kálmánt, aki fegyverrel kezében várta üldözőit és több lövést adott le rájuk, amikor a padlás ajtónál megjelentek. A lövések halálosan sebeztek Tóth Jánost és rendkívül súlyosan sebesítették meg Földi detektívét, aki csak hónapok múlva gyógyult meg. Rác Kálmánt valóságos tüzharc után sikerült ártalmatlanná tenni. A debreceni törvényszék ítélte el több napig tartó izgalmas tárgyalás után és a kalandos életű gyilkost életfogytiglani fegyházra ítélte. Rácot büntetése kitöltésére a szegedi Csillagbörtönbe szállították, ahol most meghalt.

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 17-én, pénteken a következő bejelentések történtek:

Születések: Fancsovits György magántisztviselő, fiu, György; Kádár László áll. rendőr, fiu, Elek; Molnár Miklós hordár, fiu, Miklós; Deczki Gábor honv. őrmester, leány, Mária; Spitzer Adolf cipőkereskedő, fiu, László; Kransz József baromfikereskedő, fiu, Izsó.

Eljegyzés: Grosz Sándor—Weisz Ilona.

Haldőzások: Özv. Kozma Demeterné Kovács Julianna ref. 60 éves Homok u. 14; Bujdosó Jánosné Bányai Erzsébet ref. 27 éves Bellegelő 426; Báji Sándor ref. 8 hónapos Létai ut 2; Somogyi Mária ref. 9 hónapos Vedresdülő 14; Sári Mártonné László Julia ref. 45 éves Olajfűtő 9; Stern Katalin izr. 15 napos Fűvészkeret ucca 5.



Hindenburg elnök a kritikus helyzet miatt megérkezik Berlinbe.

Menjünk gyógyulni, addólni, strandolni a Konyári Sósó Fürdőbe.

Brüning és Curtius párisi utazásának híre a legjobb hangulatot keltette az egész világon

Mindenki bizik abban, hogy Párisban létre jön a megegyezés és Németország 500 millió dollár kölcsönt kap — Franciaország új feltételeket állapított meg

A világtörténelem aligha tud még egy olyan hirtelen hangulatváltozásról, mint amilyen tegnap volt tapasztalható Párisban. A délelőtti órákban még mindenki szkeptikus volt. Senki sem látott kivezető utat abból a zsákutcából, amelybe a német válság megoldásának úgyve jutott.

Délben azután megérkezett a hír Párisba, hogy Brüning németbirodalmi kancellár és Curtius külügyminiszter Párisba utazik. Ez a hír valósággal csodát tett. Mintha soha a bizalmatlanságnak, vagy feszült viszonynak nyoma sem lett volna Franciaország és Németország kö-

zött, általános lelkesedés öntötte el a várost. Politikai, gazdasági, pénzügyi körökben éppugy, mint az egész közvéleményben — egyedül annak a hírek a hatása alatt, hogy a német államférfiak Párisba utaznak — most már mindenki bizonyosra veszi a megegyezést.

A ma reggeli párisi sajtó pontosan visszatükrözi ezt a lelkes hangulatot. A lapok olyan szívéllyességet és oly örömteli előzékenységet mutatnak Németországgal szemben, amilyenre talán még az örömmármoros locarnói napokban sem volt példa.

mint amilyen a Dawes- és a Young kölcsön volt. Ebben a kölcsönben egy-egy harmad arányban a következő államok, illetve csoportok vesznek részt:

- a) Franciaország,
- b) Amerika,
- c) Anglia, Belgium, Olaszország, Hollandia és Svájc. A kölcsön tíz év alatti amortizálható és biztosítékai a német vámok szolgálnak.

3. A kölcsönösszegnek a felhasználását — mint ezt már a Young-terv megszabja — a Nemzetközi Fizetések Bankjának külön bizottsága fogja ellenőrizni. Ez a bizottság fog felügyelni mindazonnak a kölcsönöknek a felhasználásán, amelyeket akár a birodalom akár a tartományok, akár a községek vesznek fel a külföldön.

4. Németország kötelezi magát, hogy a Hoover-féle szünetév letelte után a Young-tervben megszabott fizetéseket ismét megkezdje.

5. Németország kötelezi magát, hogy pénzügyei erővelesen rendezze hozzá és a jövőben a birodalom, a tartományok és a nagyközségek költségvetését a Népszövetség gazdasági bizottsága elé terjeszti.

6. A Németországnak nyujtan-



Dr. Klepper, a Birodalmi Bank elnöki állásának egyik jelöltje.

ió segítség ellenében Németország „politikai fegyverszünetét” köt tíz évre Franciaországgal, vagyis kötelezi magát — természetesen a tökéletes kölcsönösség alapján — arra, hogy nem szaporítja fegyverkezését kiadásait és külpolitikai tekintetben nem vet fel olyan problémákat, amelyek veszélyeztethetik Franciaországomat.

Berlin, július 17. Berlieni politikai körökben a párisi sajtóban megközlött követeléseket, amelyek állítólag a német és angol államférfiakkal Párisban kötendő tárgyalások alapjául szolgálnak, magukban csupán sajtónyilatkozatoknak fogják fel. Jól lehet tisztában vannak azal, hogy ezek a sajtónyilatkozatok hivatalos részről származó sugalmazásra vezethetők vissza. Elsősorban azonban a francia sajtó tisztán taktikai beállításról van szó és olyan maximális követelésekről, amelyek minden nemzetközi értekezlet előtt felállítanak. Magukkal a követelésekkel szemben nyomtatékosan rámutattak arra, hogy azok semmiképpen sem fogadhatók el tárgyalási alapul.

500 millió dollár kölcsönt kap Németország

Az Agence Radio a következőket jelenti: A Federal Reserve Bank of New York, a Bank of England és a Banque de France 500 millió dollár hitelt nyujtanak a Birodalmi Banknak a német valuta stabilitásáért.

A Birodalmi Bank ezt az 500 millió dollárt arany- és devizataraléka növelésére használja fel. Az így megnövekedett fedezet alapján a Birodalmi Bank 6 millió márkát új bankjegyet bocsáthat forgalomba. Az 500 millió dolláros kölcsönön kívül Franciaor-

szág, Anglia, Olaszország és Belgium még egy kisebb kölcsönt bocsátanak Németország rendelkezésére, amelyet a német vámbevételek garantálnak és amely tíz éven belül törlesztendő. A kölcsönt garantáló hatalmak megbízottaiból garancia-bizottságot alakítanak, amelynek az lesz a feladata, hogy örökdiék a német vámbevételek felhasználása fölött és vigyázzon arra, hogy a vámbevételeket a kölcsön törlesztésére fordítsák.

Angol lapok zsarolásnak nevezik Franciaország eljárását

London, július 27. A heti folyóiratok a legélesebb kritikai bonckés alá veszik a francia követeléseket. A Spekator inti a franciákat, hogy

a szorult helyzetnek politikai alkudozásokkal való kihasználása nem egyéb, mint zsarolás, az elesett ellenség meg rugdalása. A németekkel kü-

lönben sem bántanak el becsületesen a leszerelés tekintetében.

A New Statesman szerint a francia követelések a németeknél felháborodást, a többi népnél pedig undort keltettek. A németek szorultságának kihasználása ostoba és brutális kísérlet, amit nem lehet szó nélkül hagyni.

Amerika visszautasítja a francia követeléseket, ha Franciaország nem mérsékeli magát

London, július 17. Stimson külügyi államtitkár ma beszámolt Hoover elnöknek a Németországgal szemben támasztott francia politikai követelésekről. Amerikai körök erősen hangoztatják,

hogya Franciaország nem mérsékli magatartását a londoni konferencián, akkor az Egyesült Államok feltétlenül visszautasítják követeléseit.

Nem hivatalos amerikai körök szerint a franciák politikai követeléseiket a következő 3 pontban foglalják össze:

1. Németország 10 évig ne lépje túl katonai költségvetésének mai színvonalát.
2. Ugyanerre az időre vállaljon felelősséget a mostani politikai statusquo fenntartására.
3. Az 500 millió fontos kölcsön

biztosítására kösse le összes vámjövedelmét.

A NÉMET KORMÁNYFÉRFIAK PÁRISBAN.

Páris, július 17. Brüning és Curtius holnap délután 3 órakor érkeznek Párisba. A német miniszterek előbb a francia miniszterekkel folytatnak közvetlen megbeszélést. Ezt követi a néphatalom általános értekezlete, amelyen Amerikát Stimson, Angliát pedig Henderson képviseli.

Brüning párisi útja hírének hatása a világpiacon

Newyork, július 17. A kedvező hírek hatása alatt a newyorki tőzsde tegnap szilárd irányzatot mutatott. Valamennyi német érték talált vevőt.

A bankok Brüning kancellár párisi útjában a végleges európai megegyezés biztos előjelét látják.

Newyorkban bizonyosra veszik, hogy Németország és Franciaország között szoros politikai kapcsolatot jön létre, amelyet igen hamar pénzügyi együttműködés fog kiegészíteni és megszilárdítani.

London, július 17. A pénzvilág bizalmát nagymértékben fokozta az a tény, hogy az Angol Bank óriási aranyvesztései és a francia tőkének további kivonása ellenére nem emelte fel a kamatlábát és

a fontsterling árfolyama dia-

dalmasan verte vissza az elene intézett koncentrikus támadást.

Az az általános benyomás uralkodik, hogy az összes érdekelt országok végre belátták, hogy Németország pénzügyi összeomlásának határai nem ismernének országhatárokat. Remélik, hogy ez a tudat a megegyezés útját egyenesíti majd a hétfői londoni konferencián.

London, július 17. A vezető londoni bankházak képviselői a múlt héten megállapodtak abban, hogy

az amerikai pénzügyi intézetekkel együtt mindent elkövetnek a német hitelvisszavonások megakadályozására

és hogy a bankok által a német értékeknek tett hitelfelvonásokat továbbra is hatályban állónak tartják.

Az új francia feltételek

Az új francia szanalási tervezet, úgy, amint azt az egész francia sajtó — aligha véletlenségből — teljesen egyformán ismerteti, hat pontban a következő:

1. A Francia Bank, az Angol Bank és a Federal Reserve Bank 500 millió dolláros rövidlejáratu hitelt nyujt a Birodalmi Banknak,

amely ezt bankjegyfedezettel használja fel.

2. Ennek a rövidlejáratu hitelnek a felváltására, amilyen gyorsan csak lehetséges, nemzetközi kölcsönt nyujtanak. A kölcsön ugyanakkor 500 millió dolláros lesz és nyújtásának módjzata tekintetében ugyanolyan típusu lesz,

Cseplőgéphez mentőszekrények és azok alkatrészei
SCHON SANDORNAL
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok



Dr. Luther, a Birodalmi Bank elnöke, akinek lemondását bizonyosnak tartják.

SÜLYOS BÜNTETÉS JÁR AZOKNAK AKIK KIVISZIK A PÉNZT NÉMETORSZÁGBÓL.

A Németországban szombaton megjelenő kényszerrendelet szigorú büntetéseket állapít meg azok ellen, akik tőkéjüket vagy vagyonukat a rendelet megjelenése után kiviszik Németországból és nem vallják be külföldön elhelyezett vagyonuk értékét és helyét.

Németországban különben már helyreállt a bizalom és a bankoknál a befizetések összege sok helyütt felül multa a kifizetéseket. A bankoknak óriási összegeket kellett kifizetni a különböző vállalatoknak, de fennakadás nem történt.

Remélik, hogy a legfőbb pontokban vasárnapig megegyezés jön létre Németország és Franciaország között

és vasárnap estére már erre vonatkozó kommunikék is várnak. Az optimizmus a nyilvánosságra került francia maximális követelések ellenére is változatlan és remélik, hogy a párisi tárgyalás után, a londoni nagy minisztertalálkozás, amely a háboru utáni idők legfontosabb eseménye lesz, Európa végleges szanalásának az útját fogja egyengetni.

A KANCELLÁR NYILATKOZIK.

Berlin, július 17. Brüning közvetlenül Párisba való utazása előtt a Wolff iroda főszerkesztőjének a következőket mondotta:

— A birodalmi külügyminiszter urral Párisba utazunk azzal a szándékkal, hogy ott nyílt, kölcsönös eszmecserét folytassunk. Ez annál inkább eredményes lehet, mert alkalmunk lesz arra, hogy az angol külügyminiszterrel és az amerikai államtitkárral is találkozzunk.

— Párisból az angol kormány meghívására tovább utazunk Londonba, hogy a már megkezdett eszmecserét ott folytassuk. Remélem, hogy ez a személyes érintkezés hozzá fog járulni a helyzet tisztázásához és látható bizonyítékát fogja szolgáltatni a nemzetközi szolidaritásnak.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG telefonszámait:

Kiadóhivatal 18
Fiókiadóhivatal és kölcsönkönyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 19-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:
a KIADÓHIVATAL.

Két poiton a Gellértben

Az egyik tetteg hangzott el, a másik csak szimbolikus volt. Az egyiket (a valóságosat) megérdemelten kapták, a másik igaztalan volt és éppen ezért hangtalanságában is sokkal durvább. A két inzultusnak nincs köze egymáshoz, csak a hely. De nem ez a véletlen, ami párhuzamba kényszeríti a kettőt. Hanem az, hogy egyik se privát ügyek elintézésére szolgál, mind-egyik többet jelentett két ur összeközösésénél. Az egyiket egy tözsdés kapta azért, mert a bankszünettel s a közönség idegességét egy kis parázs rémhírterjesztésre használta fel. A másik inzultus egy derék külföldi orvost ért, akit kiutasítottak a hullámfürdőből, mert — néger.

A börsés tegye el, amit kapott és tanulja meg, hogy aki a pengőről bizalmatlanul beszél, épp olyan rágalmozó, mint aki urihölgy erényét ok nélkül vonja kétségbe. Sőt az ilyen ember veszélyes is, mert talán maga sem tudja, hogy pánikgerjesztés+ kísérelt meg.

A másik ural már nem így áll a dolog. Az erkölcsi arcütlést ő kapta, azonban az ügynek minden ódiuma visszahárul a sértőre. Azt hittük, ilyesmik csak a szabad Amerikában történhetnek! De nem. Most már a Gellért-fürdő igazgatósága is elérkezett a kulturának addig a fokáig, amit minden kis szurtos unióbeli garni-hotel rég elért. Ambár lehet, hogy nem a yankee-k hazájában dühöngő kollektív és kimondhatatlanul demokratikus niggerundor fogta el az igazgatóságot! Ehhez meggyőződés kellene! Az ügynek magyarázata minden valószínűség szerint pénzügyi. Az a dollár, amely magában véve a fekete doktor kezétől sem büszkél a hotel számára, állítólag megígérte, hogy azonnal kivonul s más szállodát keres föl, ha a néger nem távozik idejekorán. Szóval, hogy aktuális stílusban beszéljék a Gellért amerikai vendégei a pénzügyi öszszeköttetés megvonását helyezték kilátásba politikai előnyök kicsikarása végett. A szégyenletesebb szerep azonban itt nem a zsarolóé. Ő utóvégre nem tehet arról, hogy irtózik együtt fürdőni egy négerrel. Ez amerikai illemszabály s igazi urnak mindenütt vérben van az etikett! A csunya oldala ott van az ügynek, hogy a megszarolt lojálisan

kirugta a négert s ezzel ünnepélyesen proklamálta, hogy a Gellért-szálló és fürdő területe, mely eddig a magyar szent korona alá tartozott, alávettette magát az amerikai jogszabályoknak. A magyar törvények az ország szívében egy kis területen hatálytalanokká váltak. Az Unió gyarmatot szerzett Európa közepén.

A Gellért-fürdő kis anyagi haszonért a maga számára — nagy erkölcsi kárt okozott Budapest számára.

Amilyen korrekt volt az első üzlet (rémhírért pofon), annyira nem volt az az utóbbi.

— Időjárás. A Meteorológiai Intézet jelenti: Részben felhős idő lényeges hőváltozás nélkül.

— Vasárnapi istentiszteletek. E hó 19-én, vasárnap, az istentiszteletek rendje a debreceni templomokban a következő: A Nagytemplomban délelőtt 10 órakor Márki Kálmán, délután 5 órakor Magyar Bertalan, a Kistemplomban délelőtt 9 órakor Magyar Bertalan, 11 órakor Szabó Géza, délután 5 órakor Kovács József, a Kossuth uccai templomban délelőtt 10 órakor Urav Sándor, délután 5 órakor Tóth Sándor, az Árpádtéren délelőtt 10 órakor Szabó Gyula, délután 3 órakor Dékán Elek, az Ispotyáiban délelőtt 10 órakor Dékán Elek, délután 5 órakor Módos László, a Homokkertben délelőtt 10 órakor Kovács József, a Szegényházban délelőtt 10 órakor Kalas Ferenc, a Nyilastelepen délután 3 órakor Kalas Ferenc, Egyeken Siposs Imre, Pállagon délelőtt 10 órakor dr. Dancsházy Sándor, Nyulason délelőtt 10 órakor Murányi Zoltán, Tégláskerti iskolában délután 3 órakor Benyhe Imre th., Wolaffka telepen délután 3 órakor Biró Béla, Csapókerthben délelőtt 10 órakor Tóth Sándor, délután 3 órakor Tóth Sándor, Sámsoni ut délután 4 órakor Tóth Sándor.

— Evangélikus istentisztelet. Az evangélikus templomban július 19-én délelőtt 10 órakor istentiszteletet tart és prédikál Poputh Viktor.

— A villamos áramszolgáltatás korlátozása. Tisztelettel értesítjük villamosáram fogyasztó közönségünket, hogy hálózatunkon esz-közönség javítások miatt 19-én, vasárnap a következő helyeken és időben az áramszolgáltatás szünetel: Reggel 7 órától déli 1 (13) óráig: Eprekerti, Boldogkerti, Mikepércsi ut, Kerekes telep, Wolaffka telep, Monostorpályi ut, Wolff szőlőtelep és uradalom, Szabó Kálmán ucca, Homokkert, Galamb ucca. Déli 1 (13) órától délután 5 (17) óráig: Diószegi ut külső része, Közvágóhid, Bihari telep, Onossai ucca, Geréby telep, Bózzay telep és MÁV műhely. Világítási Vállalat.

— Mindig nagyon sokan vannak a Csapó ucca 1. számú kapu alatt. — Gyönyörködnek a Liener Béla fényképész szebbnél-szebb képeiben.

— Bombát találtak a Szent Péter Bazilikában. Vatikánvárosból jelentik: A csendőrök tegnap este pokolgépet találtak a Szent Péter Bazilikában. A pokolgépet azonnal eltávolították a bazilikából és a lakott helytől távoleső helyre vitték, ahol a pokolgép ma reggel háromnegyed két órakor felrobant, anélkül, hogy kárt okozott volna.



— Az országgyűlés megnyitása. Budapestről jelentik: A Ház ülését július 20-án délelőtt 10 órakor tartja.

— Református férfilyűlés Batatonszárszón. A diákgyűlések befejezésével a Soli Deo Gloria Szövetség megrendezi a református férfiak gyűlését is. A gyűlés programja a következő: Megérkezés aug. 10-én, 11-én, kedden délelőtt előadás címe: „Dolgozó élet“ dr. Sebestyén Jenő; 12-én, „Önfeláldozó élet“ dr. Kovács J. István; 13-án, „Bizonyágtevő élet“ dr. Buday Gergely; 14-én, „Uralkodó élet“ Teuwissen svájci ref. lelkész. Az esti előadásorozatot Lakv Zsigmond amerikai lelkész tartja a következő címmel: Református családapa, református állampolgár, református egyháztag. Részvételi díj: 15 P (fábi lakással), 18 P külön lakással. Jelentkezési határidő augusztus 1. Budapest, IX. Lónyay ucca 7. II. 28.

— A hölgy, aki nincsen fából. A londoni törvényszék tizhónapi fogházra ítelt egy nagyon szép 24 éves leányt. A lány, Jessie Mack, 21-24 éves kora között „mindössze“ négyszer kötött házasságot. Igaz, hogy ebből csak egy volt törvényes. Huszonegyéves korában férjhez ment egy rendőrhöz. A rendőrt hamarosan otthagya. Megismerkedett egy fiatal tengerésszel, házasságot kötött vele, majd egy hónap múlva megszökött tőle. Később egy másik tengerész következett, legújában pedig egy vámmörrel kötött házasságot. (Az egyenruhához mindig ragaszkodik.) A bíróságon többek között ezt mondta:

— Nem vagyok fából. Erkölcs-telen viszont szintén nem akarok lenni. Házasságon kívül nem barátkozom senkivel. Aki nekem megtetszik, ahoz feleségül megyek. Nem látom be, hogy amiért törvényesen nem váltam el első férjemtől, miért ne mehetnék másokhoz is feleségül. Ő úgy se törődik velem.

A bíróság azonban törődött a dologgal és elítélte a mániákus férjhezmenőt. Most csak attól félnek, hogy hamarosan feleségül megy egy fogházörhöz.

— Elégtek az országuton egy budapesti műkereskedő képei. Zalaegerszegről jelentik: Soly-mossy Márton, a Debrecenben is jól ismert budapesti képszalontulajdonos a héten Keszthelyen rendezett képiállítás, ahonnan ma reggel teherautóval Siófokra akarta szállítani a képeket. Az autó utközben kigyulladt és mert vízhiány miatt az oltásra gondolni sem lehetett, az autó és a benne lévő képek nagyrésze elégett. A kár jelentékeny. A vizsgálat megindult, hogy az autó milyen okból gyulladhatott ki.

— Egy suszterinas sincs Szekszárdon. Szekszárdról jelentik: A szekszárdi ipartestület közleménye szerint az ottani iparostanonciskolába járó egyetlen cipész-tanonc is felszabadulván, ebben a nagy városban jelenleg nincsen suszterinas.

— Gyengélkedés idején, különösen ha a rosszullétet szorulás fokozza, a természetes „Ferenc József” keserűviz fájdalommentes székürülést és kielégítő emésztést hoz létre. Híres nőorvosok a legnagyobb elismerés hangján írják a valódi Ferenc József vizről, mert ez a kritikus korban is hosszabb időn át alkalmazható anélkül. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Felkérjük a frontharcos Bajtársainkat, akik a zenekarban beléptek s akik belépni óhajtanak, hogy vasárnap délelőtt 11 órakor a frontharcos otthonban megjelenjen szíveskedjenek. Zenekari csoport vezetősége.

— A Debreceni Keresztény Ifjúsági Egyesület (KIE) kirándulásának rendezősége felkéri a kiránduláson résztvevni szándékozókat, hogy a pallagi villamos nagyzerdei állomáson vasárnap reggel 8 órakor pontosan megjelenni szíveskedjenek. Azok tájékoztására, akik esetleg később jönnek, a harmadik nyiladéknál irányjelző tábla lesz elhelyezve, amelynek segítségével könnyen rátalálhatnak a kiránduló csoportra. Amint már közöltük, a kirándulás költsége 60 fillér, amelyben a villamos költség oda és vissza befoglalatik. Dél-előtt istentiszteletet tartunk, utána társas játékok és versenyek teszik kellemessé a napot. Hűsítő italok megfelelő mennyiségben állnak a közönség rendelkezésére, de jó ivóvizről is gondoskodás történt.

— Mindig nagyon sokan vannak a Csapó ucca 1. számú kapu alatt. — Gyönyörködnek a Liener Béla fényképész szébbnél-szebb képeiben.

— Egy kisfiú gyomrát feltépte szarvával a megvadult tehén. Miskolcra jelentik: Bódi Nándor 8 éves jánosknai gyermek tehéneket őrzött a határban. A nagy hőség és a legyek annyira felbőszítették a békés állatok egyikét, hogy megtámadta a kis Bódi Nándort. A tehén szarvával feltépte a kisgyermek gyomrát, majd a gyermeket ledöntötte és a földre taposta. A megvadult tehén a szerencsétlen iskolásfiút összetaposta, úgy, hogy a gyermeket életveszélyes sérülésekkel, súlyos állapotban szállították kórházba. Életbenmaradásához nem sok reményt fűznek.

— Megtámadott a vízör egy életmentő fiatalembert, mert elűtötte őt az életmentési díjtól. Győrben írják: Bartalos László bórdiszműves, győri lakos, a Dunán csónakázás közben egy fuldokló fiatalembert vett észre. — Azonnal a vízbe vetette magát és a már félig eszméletlen fiatalembertel kiuszott a partra, ahol élesztgetni kezdte. Eközben ért oda Pusztai vízör, aki durván rátámadt Bartalosra és szidalmazni kezdte, hogy miért mentette ki a fiatalembert a vízből. A vízör ugyanis azért neheztelt Bartalosra, mert így elűtötte őt a vízből való kimentési díjtól. Pusztai ellen a rendőrség megindította az eljárását.

— Kifogástalanok a szegedi rizsültetvények. Szegedről jelentik: A szegedi rizsültetvények fejlődését általában figyelemmel kíséri Kogutowitz Károly egyetemi tanár, az Alföldkutató Társaság elnöke. Kogutowitz elmondotta, hogy a kísérlet

Halálos baleset az olasz körrepülés első napján

Róma, július 17. Stefani: Muscolini ma reggel 5 órakor adta meg a start jelt az olaszországi körrepülési versenyre. A körrepülés első állomása Palermo volt, ahova elsőnek Colombo aviatikus érkezett meg, amely a Róma és Palermo közötti utat 6.14,10 óra alatt tette meg.

sikerült, azonban a teljes siker eléréséhez még kétheti fejlődés szükséges. A Pálffy József dr. polgármesterhelyettesnek bemutatott, gyökereitől kitépelt növényben a lapon összeapadó levelek között rejtőzik a kicsi kalász, amelynek termése a szakértők szerint kifogástalan. A kísérlet sikerének kiszámíthatatlan jelentősége lesz. A most mutatkozó termés azt igéri, hogy holdanként nyolc métermázsát hoz. Mivel a rizs métermázsájának ára 50 pengő, a holdankénti hozam tehát 4000 pengő lenne, ami körülbelül harminc mázsa buza árának felel meg. A kísérlet céljaira negyven holdat ültettek be és a kísérlet sikere esetén a kísérleti költségek teljes egészükben megtérülnek.

— Csábító szórakozások a szakácsnő számára. A Literary Digest szerint az egyik newyorki lapban legutóbb a következő hirdetés jelent meg:

— Szakácsnő kerestetik előkelő házhoz. A konyhaablakból remek kilátás nagyforgalmu uccakereszteződésre, ahol egész nap láthatók forgalmi zavarok, kisebb balesetek, igazoltatások, gyakran letartóztatások és egyéb érdekes szórakoztató események. Cim a kiadóban.

— Egy tizenhárom éves fiú kimentett egy fuldokló leányt. Békésgyuláról jelentik: A Fekete-Körösben bravuros életmentés játszódott le. Egy tizenhárom éves fiú, aki maga is gyenge uszó, kimentett a vízből egy fuldokló leányt. Feke József harmadik polgárista fűrdőt társával a vízben. Egyszerre csak segítségkiáltást hallott. Egy leány már-már elmerült a habokban, amikor a tizenhárom esztendősi fiú a segítségére sietett. Feke, aki csak két hete tanult meg uszni, élete kockáztatásával kimentette a tizennyolcesztendősi leányt.

— Mindig nagyon sokan vannak a Csapó ucca 1. számú kapu alatt. — Gyönyörködnek a Liener Béla fényképész szébbnél-szebb képeiben.

— Letartóztatták a budapesti Szent László uti összeomlott ház építőjét. Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy Budapesten egy épülőfélben levő négyemeletes ház összeomlott és maga alá temetett több munkást. A munkások közül négy meghalt, sokan pedig súlyos sérüléseket szenvedtek. A rendőri vizsgálat azonnal megindult, szakértők is szállottak ki a helyszínre, ahol megállapították, hogy a katasztrófát az elsietett, silány és gondatlan építkezés okozta. Ezért a rendőrség letartóztatta Moór Gézá, a ház építőjét és megindította ellene az eljárást. Fáradságos munka után a romok alatt ma este az első halottat megtalálták.

Nápoly, július 17. Az olaszországi körrepülés egyik gépe fedélzetén Pallavichinyi és Donicci aviatikusokkal lezuhant. A repülőlk mintegy 50 méter magasságból egy üzenetet akartak ledobni, de rosszul manővereztek és gépjükkel lezuhantak. Donicci sörnyethalt, Pallavichinyi lábát törte.

— Városi lakás bérbeadása. Debrecen város Piac ucca 26. számú bérházának III. emeleti egyik hatszobás lakását kiadta dr. Morvay Zsigmond közjegyzőnek 2800 pengő évi bérért és a tatarozási költségek egyharmadrészenek visszatérítése mellett.

— Felhívás kezdő magyar írókhoz. Szerkesztés alatt áll egy országos antológia „Rügyek” cím alatt, melynek keretében szóhoz akarunk juttatni minden magyar tehetséget. Felhívunk tehát minden kezdő író, hogy néhány verset nevével és címével együtt augusztus hó 1-ig küldjön be „Szivárvány” szerkesztőségébe, Ujpest, Bocskay ucca 49.

— A Pesti Tőzsde szenzációs új száma beszámoló a pénzügyi és a tőzsdei helyzetről. Tudósítást közöl Baselből, Párisból, Berlinből. Foglalkozik a Danatbank, Mercurbank, a Győr Városi és Megyei Takarékpénztár stb. helyzetével. Érdekes riportok számolnak be a pesti bankokról, a Ganzról, az építő takarékokról, a földbérleti perekéről stb. Cikket írtak a lapba: dr. Halom Dezső, dr. Dáros Árpád, Fialla-Döry Ottó, dr. Pátkay Béla, dr. Halász Sándor és mások. Rendkívül érdekes textil, vegyészeti, áruipiaci, biztosítási, vas- és gépipari mellékletek egészítik ki a szenzációs új számot.

— Értésítés. A „Szeretet” Asztaltársaság tisztelt tagjaival ezúton is tudatjuk, hogy e hó 19-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Frohner-vendéglőben tartjuk meg a szokásos barátságos összejövetelt, amelyen igen fontos megbeszélések lesznek s ezért a t. tagok okvetlen szíves megjelenését kérjük és elvárjuk. Az elnökség.

— A Debreceni Helyi Vasút Debrecen—Hajduszoboszló közötti autóbusszjáratán e hó 12-vel új menetrend lép életbe. Az új menetrend szerint naponta Debrecenből 7,20, 9,05, 13,50, 15,20 és 18,00 és 19,28 órakor indulnak a rendes járatok. Lényeges változás az új menetrendben, hogy az eddigi járatokon kívül egy új, naponta közlekedő járatot vezettek be, nevezetesen a Debrecenből délután 15 óra 20 perckor és Hajduszoboszló felől vissza délután 18 órakor induló járatokat. Rendkívüli járatokat a menetrend szerinti járatokon kívül szükség szerint fognak indítani.

— Tánc a Rózsabokorban minden szombat, vasárnap Bartalisz jazzband mellett.

FEHÉRTÓI
temetkezési vállalkozó

— A Nagyerdő Vigadóban minden kedden, csütörtökön, szombaton tánc, pénteken halstély.

RADIO

SZOMBAT, július 18.

Budapest. 9.15: Gramofonhangverseny. 9.30: Hírek. 9.45: A hangverseny folytatása. 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vizállás jelentés magyarul és németül. 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 12.05: Dombóvári Horváth Jani és cigányzenekarának hangversenye. 12.25: Hírek. 12.35: A hangverseny folytatása. 1: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 4: „A hurutos gyermek.” Papp Gusztáv dr. előadása. 4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek, vizállásjelentés. 5: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 6: A Városi Színház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Karnagy: Donáth Jenő. 7: „Egy asszony beszél.” Irta és felolvassa: Kosztolányi Dezső. 7.30: A m. kir. Mária Terézia 1. honvédelmi miniszterének hangversenye az Angol-parkból. Karnagy: Fricsey Richárd. 8: Időjelzés, hírek, lóversenyeredmények. 9.15: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből. Közben 10: Időjárásjelentés. 10.30: Hangverseny. Közreműködik: Elek Szidi (ének), Takács Jenő (zongora) és Zathureczky Ede (hegedű). Zongorán kísér: Polgár Tibor.

Külföld.

Bécs. 11.30: Zenekar. 12.40: Déli zene. 1.15: Gramofon. 5: Katonazene. 7.50: Szimfónia. 9.50: Zenekar. Berlin. 4.30: Fuvós zene. 6.50: Zongorajátékok. 8: Hangverseny. Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Déli zene. 5: Gramofon. 6.20: Hegedűjáték. 7: Prága. Prága. 11.30, 2, 5: Gramofon. 7.35: Vigjáték. 9: Katonazene. Zágráb. 12.30: Gramofon. 8.30: Operett- és kabaréest.

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

Candida

G. B. Shawnak, a nagy szociális kritikusnak, szkeptikusnak, höngyilkosnak, a legnagyobb szellemes szatirikusnak páratlan misztériumát játszotta pénteken este az Országos Kamaraszínház, a Candida-t, a világirodalom egyik legtisztább költői alkotását, a magasrendű szépségekkel és mély poézissal átítatott művet, az egyetlen Shaw hatalmas oeuvrejéből, amelyben a líra akadálytalanul és leplezetlenül, ellenállhatatlanul érvényesül.

A Kamaraszínház stílusosan adta a misztériumot, szépen érvényesítve a szerző szándékait, áhitattal és megértően. Alapi Nándor tiszteletese márkás, egyszerű vonalaival és csaknem színtelenségében is igen jellegzetes, érdekes és jó, Szepessy Edith sok igaz hangot talál Candida csodálatos alakjához és jó figura Witt Böske Proserpinája. (bl)

A Csokonai-színház új tagjai.

A Csokonai-színház jövő évi társulatának szervezése folyik. Kardoss Géza igazgató a Debreceni Független Ujság által már közölteken kívül leszerződtette karmesternek Török Emilt, aki éveken át volt a kolozsvári Magyar Színház első karmestere és ez idő alatt a kitűnő fiatal karnagyot többször kinálták meg budapesti szerződéssel is.

Csak legfinomabb női és férfi szövegek legolcsóbban
Welsz Emilnél, Kossuth ucca

Uj tagja lesz a Csokonai-színháznak Apor Ica, aki most végezte a színiiskolát, a régiek közül pedig leszerződtek Könyves Tóth Erzs. Halassy Mariska, Thuróczy Gyula, Fáskert Mária, László Gyula, Cselle Lajos, Kormos Ferenc és Sugár Mihály.

Magyar számot adott ki egy hollywoodi filmlap. Egy Hollywoodban megjelenő képes filmlap, a The International Film Reporter magyar számot adott ki, illetve az angol nyelven megjelenő lap nagyrészt magyar nyelven méltatja a magyarok sikeres előretörését az amerikai filmvilágban. Mint írja, „ez az első alkalom, hogy egy amerikai filmlap magyar kiadásban jelenik meg, ami a magyar kultúra érdemeinek elismerését jelenti idegen földön.” A lap képes cikkeket közöl Vajda Ernőről, Zukor Adolfról, Bánky Vilmárról, William Forról, Willy Pogányról, Kertész Mihályról, Felső Pálról, Várkonyi Mihályról, Lugosi Béláról, — aki a Zilahy-rezsim alatt a Csokonai-színház tagja is volt, — Lukács Pálról, Korda Zoltánról, Vidor Károlyról, Diskay Józsefről, Lucy Dorainéről, Béla Miklósról, Korda Máriáról, Beregi Oszkáról, Putty Láról és még számos Hollywoodban élő magyar művészről.

A SZÍNHÁZI IRODA S HIREI

Az ifju pásztor. Jacques Devalnak, az ismert nevű francia írónak kedves vigjátékát mutatja be ma az Alapi-társulat. Deval sok vigjátéka közül Az ifju pásztor a legszellemesebb és leghumorosabb, azonban a sok humoros jelenet között mély lelki életnek érzései villannak ki. Ez a pajzánul rózsaszínű darab a könnyektől a mosolyon át a harsogó kacagásig az érzelmek minden skáláján átvizsgálja a nézőt. Főszerepeit: Szepessy Edit, Füredy József, Miskey József játsszák. Az Országos Kamaraszínház igazgatósága a közönség tudomására hozza, hogy a mai naptól kezdve előadások után is közlekedik a villamos.

Steinhardték a Vígsház-mozgóban

Pénteken este kezdte meg három napra terjedő vendégjátékát a Steinhardt színpad társulata a Vígsházban. Steinhardt neve mindig fogalom volt a pesti kabaré fronton, sajátos egyéni humorával az örök jókedvet szolgálta és hozzá menekültek feledni és felvidulni azok, akik a napi munka után megpihenni vágytak. Most, hogy társulatává Debrecen kereste fel, itt is elérte célját. Három órán keresztül mulattatta a közönséget, harsogó kacaj töltötte be a nézőteret és mindenki elégedetten távozott előadás után.

A műsor változatos. Két hosszabb lélekzetű bohóza a sikamlós fordulatok és viccek sorára sem nélkülözi a szellemes ötleteket. Legnagyobb előnyük a gyorsan pergő stílus, amely a „legvastagabb” kiadványoknál sem tart szünetet. A közönségre bizva a határkirobánását.

A magánzámoknál Steinhardt szellemes monológja aranyos pillanatos nagy sikert. Közvetlen előadómódora itt is még jobban érvényesül,

sül, mint a bohózatokban. Hasonló nagy sikere volt Weigand Tibornak, a rádióból is bizonyosan ismert bonvivánnak, aki három új slágerét elkezdte nemcsak hangosan, hanem előadásban is tökéletes művészettel. A közönség aug. akarta elengedni a színpadról. Somlár Stefi és Tamás Benő táncos párjelenet a debreceni közönség két régi kedvencének ünnepését vonta maga után.

A szereplők között különben egész sereg volt debreceni színész, a közönség régi kedveireit találjuk. Tamás Benőt nem kell külön bemutatnunk. Őt már megjelenésekor nagy óvációval ünnepelte a közönség. Szirmai Vilmos szintén a Csokonai színházban aratta legnagyobb sikereit, egészséges humora a kabaréban is pompásan érvényesült. Dícséret illet a darabok rendezői munkáját is. Somlár Stefi is sokáig volt Debrecenben és még a Heltay rezsimből kedves ismerősünk Kaffka Gyula, aki epizód szerepeiben is méltóan illeszkedett az együttesbe. Kerékgyártó Olga szintén Heltai idejében kezdte Debrecenben színészi pályáját és mint prózai szubrett tért most rövid időre vissza nagy fejlődésről téve tanúságot. Jól esett viszontlátni Kmochné, a kitűnő komikát, akinek művészete még ma is csorbitatlan üdőséggel hat. Sereghy Andor jó megjelenésű és elegáns bonviván, játéka diszkrét.

MOZI

KERT-MOZI

Telefon: 14-71.

Szombat, vasárnap,
július 18—19-én:

Dupont világfilmje reprice!

Fritz Kortner, Lucie Mannheim és
Willy Forst kiváló drámai
alakításával

ATLANTIC

A Titanic hajóóriás elsüllyedésének
döbbentető katasztrófája hangosfilmen
12 felvonásban.

Ezt megelőzi:

Metró hangos hiradó.

Előadások kezdete este 9 órakor a
Kert-moziban. Kedvezőtlen időben a
jegyek másnapra érvényesíttetnek.

VIGSZINHÁZ

Telefon: 14-71.

Szombat, vasárnap,
július 18—19-én:

A STEINHARDT KABARE

vendégjátéka.

Fellépnek:

STEINHARDT GÉZA,
KMOCHNÉ JOSEFIN,
WEYGAND TIBOR,
KERÉKGYÁRTÓ OLGA,
SOMLÁR STEFI,
TAMÁS BENŐ,
FARAGÓ SÁRI,
SEREGHI ANDOR,
KAFFKA GYULA.

Rendező: SZIRMAI VILMOS.
Karnagy: HUBER SÁNDOR.

Előadások kezdete hétköznap 1/2 óra,
órákor, vasárnap 1/2 és 1/2 órákor.
Vasárnap a 1/2 óras előadás mérsé-
kelt helyárrakkal.



Szombaton:

„TERMÉKENYSÉG”

Zola Emil halhatatlan regénye után 10
felvonásban, Andre la Fayette és Gabriel
Gabrió főszereplésével.

Megelőzik:

„MANTHENTÖL SIENZIG” és
„KEDVES ATYAFISÁG”.

Előadások 7 és 9 órákor félhétárakkal.

SPORT

Bocskay—DTE közös tréning a
DVSC-pályán. A DTE futballszak-
osztály vezetősége felkéri valamennyi
igazolt játékosát, hogy vasárnap
délután 5 órára a DVSC pályán fel-
tétlenül teljes számban jelenjenek
meg. Mindazon játékosokat, kik a
nyári szünet alatt akár délelőtt, akár
délután részt szoktak venni az érem-
mérkőzéseken, ez alkalommal az
éremmérkőzések részvételében a leg-
szigorúbban letiltom. Valamint fel-
kérjük mindazokat, kik a bekért 2
darab fényképet még be nem szolgál-
tatták, hogy azt magukkal hozni
sziveskedjenek. Elnök.

Felkérem az Attila FC. összes
játékosait, hogy szombaton este
7 órákor a fémipari szakiskola
előtt szakosztályi gyűlésre ok-
telen megjelenni sziveskedjenek.
Intéző.

KÖZGAZDASÁG

Terménytőzsde.

Budapest, július 17. Mint az
alábbi jegyzésekből látható, a ga-
bonatőzsdén ma meglehetősen
élénk forgalom alakult ki. Külön-
ösen búzából kelt el az eddigi
forgalom arányához mérten jelen-
tékeny tétel, de volt üzlet a rozsból
és tengeriből is.

A buza ára nem változott a
készáruvásáron, a rozs ára sem.
A többi cikk közül a zab 50 fillérrel
olcsóbbodott, a tengeri pedig az
esőhiány miatt ugyanannyival drágult.
A csikágói gabonapiacról szilárdabb
irányzatról érkezett jelentés és
pedig részben abból az okból, mert
az oroszországi mezőgazdasági
helyzetéről panaszos jelentések
érkeztek Csikágóba. Nagyobb fedez-
tővásárlások is hozzájárultak a
csikágói piac irányzatának
megjavulásához.

A készáruüzlet hivatalos ár-
jegyzései: Buza: tiszai 77 kg
14.45—14.60. 78 kg 14.60—14.75. 79
kg 14.80—15.10. 80 kg 14.90—15.20.
Tiszai, jászai. 77 kg 14.15—14.30.
78 kg 14.30—14.45. 79 kg 14.50—
14.70. 80 kg 14.60—14.75. dtuli.
pesti., bácskai 77 kg 13.90—14.05.
78 kg 14.05—14.20. 79 kg 14.30—
14.50. 80 kg 14.40—14.60. Rozs:
pesti. 13.55—13.75. egyéb rozs
13.55—13.75. tak. árpa I. 16.50—
17.00. tak. árpa II. 16.00—16.25.
felsőm. sörárpa 18.50—21.00.
egyéb sörárpa 17.50—18.00. má-
árpa 15.25—16.00. repce 20.00—
20.50. tiszai teng. —, egyéb ten-
geri 14.75—15.00. zab I. 25.50—
26.00. zab II. 24.50—25.00. korpa
13.75—14.00.

Terménytőzsde-zárlat.

Csikágó, július 17.

Előző zárlat	Mai zárlat
Cent, bushel	Cent, bushel

Buza:	
Július 53.325	53.125—25
Okt. 54.25—125	54.125—54
Dec. 59—58.875	58.625—50

Tengeri:	
Július 61.50	59.50
Okt. 55.125	53.375
Dec. 48.25	46.875

Zab:	
Július 26.75	23.375
Okt. 27.50	27.25
Dec. 30.375	30

Rozs:	
Július —	—
Okt. 36.625	36.75
Dec. 40.50	40.375

Liverpool: 3/11 4/2 1/4 4/4 1/2
4/6 1/2.

Buenos-Ayres: Buza: 5.35, 5.44,
5.53, tengeri 3.85, 3.93, 4.04, zab
4.25.

13591—1931.

H I R D E T M É N Y.

(A cséplőgép tulajdonosok
figyelmébe.)

Az 1929:XIX. tc. alapján mind-
azok, akik gőzcséplőgéppel vagy
motorikus erővel hajtott cséplő-
géppel, vagy álati erővel hajtott
járgányos cséplőgéppel az 1931.
év aratásból származó gabonát
akár saját gazdaságukban, akár
mások részére csépelnek, az elcsé-
pelt gabonaneműek mennyiségét
és termő területét gazdaságuként
bejelenteni kötelesek.

A bejelentésre szolgáló statisztikai
nyomtatvány űrlapok az el-
sőfoku közigazgatási hatóság
(Kossuth u. 20. sz.) 45. sz. hivata-
los helyiségében a cséplőgép tu-
lajdonosoknak, bérlőknek és keze-
lőknek díjtalanul rendelkezésére
állanak és azok a hivatalos órák
alatt átvehetők.

Ugyanott nyerhető felvilágosi-
tást az érdeklődők a nyomtat-

Gyümölcs befőzésnél

használjon

„Cellophan“

átlátszó higiénikus üveghártyát.

A befőtt friss ízű marad.

180°-ig párolható.

Nem oldódik.

Bacillusok nem hatolhatnak át.

Nem penészedik.

Nem romlik.

Allandóan megfigyelhető.

Egyszerűen kezelhető.

Abszolút steril.

ARA OLCSOBB LETT! CSAK 24 FILLER

1 boríték kb. 14-16 üvegre elegendő!

Kapható:

HEGEDÜS ÉS SÁNDOR R. T.

papírkereskedésében,

Ferenc József ut 34. sz.

ványúrlapok pontos kitöltésére vonatkozólag is.

A géptulajdonos (kezelő, bérlő) a cséplés megkezdésétől annak teljes befejezéséig minden egyes hétről köteles gépenként külön-külön bejelentőlapot kitölteni és azt minden hét végén a városi elsőfokú közigazgatási hatósághoz beadni még akkor is, ha a cséplés egész héten szünetel. Ez utóbbi esetben a bejelentőlapra, annak kitöltése helyett a szünetelés oka jegyzendő be.

A kicséplelt gabonaneműek mennyiségének helyes bejelentésért a cséplőgéptulajdonos vagy bérlő, a kicséplelt gabonaneműek helyes bemozdításáért pedig a gazdálkodó — akinek területén a cséplés történt — felelős.

Figyelmeztetem a cséplőgéptulajdonosokat (bérlőket, kezelőket) és a cséplető gazdálkodókat, hogy az 1929:XIX. tc. 15. §. szerinti a statisztikai adatszolgáltatás kötelezettségének elmulasztása esetén a hatóság a mulasztó fél költségére a szükséges adatokat a helyszínen szerzi be. A felfedezett költségeket a hatóság állapítja meg, amely nem fizetés esetén közadók módjára fog behajtani.

Ugyanezen törvény 17. §-a szerint pedig: „Aki tudva hamis vagy valótlan statisztikai adatot vall be, vagy a jelen törvény szerint beszolgáltatandó adatot, vagy az adatszolgáltatás érdekében kívánt felvilágosítást ismételt felszólítás ellenére a kifizető határidőre igazolatlanul be nem szolgáltatja, illetőleg meg nem adja, vagy az adatok beszolgáltatását megtagadja, kihágást követ el, amely kihágás a

A Szahara fia

— REGÉNY. — 18

Irta: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

— Akkor meg fog vetni és utálni fog engem, mert én is angol vagyok.

Pansy kétségbeesetten széttárta a karjait. Ettől a mozdulattól a felső karján előtűnt néhány csunya vörös karcolás és seb. Egyébként karjai tökéletesen formásak voltak.

— Kérem, adjon egy kis brandyt, — fejezte be a vitát a leány.

A meglepetés első izalma már kezdett lecsillapodni és most alapjában véve meglátszott a fiatal leányon, hogy mennyire ki van merülve a megerőltető életmentéstől.

Odalépve a mosdóasztalhoz, Le Breton felemelt egy poharat. Beleöntött egy kevés brandy-t, hozzáadta a megfelelő vízmennyiséget és az egészet átnyújtotta a leánynak.

Azután leült az ágy szélére és figyelte, amint Pansy felhajtotta az italt.

— Milyen csunya seb van a karján, — jegyezte meg a férfi.

— Igen, nem valami szép! A Szultán az oka.

A férfi kissé meghökken.

— A szultán? Micsoda szultán?

— Egy barna szultán. Nagyon szép szultán. Csak kissé vad... De most már a legjobb barátságban vagyunk.

Le Breton megfogta a leány karját:

— Ez egy ló fogainak a nyoma, — jegyezte meg rövid szemléldés után.

büntető igazságszolgáltatás egyes kérdéseinek szabályozásáról szóló 1928:X. tc. rendelkezései értelmében pénzbüntetéssel büntetendő.

Debrecen, 1931. július hó 14-én.

Debrecen sz. kir. város
1. fokú közig. hatósága:
Dr. Orosz Árpád aljegyző.

HIRDETMÉNY.

Értesítem az érdekelteket, hogy az 1931. évben a Kincseshegyi új nyitási uccákon létesített gyalogjárdák költségeinek telkek szerinti megosztása elkészült és azt a Városháza I. emelet 21. számú helyiségben 15 napi közszemlére kitétem. A kivetések délelőtt 8—12 óra között megtekinthetők.

Az érdekeltek a kivetés ellen észrevételeiket 15 nap alatt írásban adhatják be a polgármesteri iktatóba.

Debrecen, 1931. évi július hó 15.

Polgármester.

10260—1931. szám.

HIRDETMÉNY.

Megállapított, hogy Debrecen sz. kir. város VIII-ik állategészségügyi körzetében (Debrecen—Nyírkátor-i és Debrecen—Nagyléta-i vasúti vonalak között) egészen az erdőig terjedő terület) veszett eb kórokozott, ezért elrendelem az 500—1923. F. M. számú rendelet értelmében a 3 hónapig tartó ebzárlatot, mely idő alatt (augusztus 26.) az összes kutyák megköve tartandók.

Debrecen, 1931. május hó 27.

Dr. Vass Károly
tb. főjegyző.

Pansy átnyújtotta neki az üres poharat:

— Hála Istennek, ezzel is meg vagyok! És most... kegyes engedelmeivel aludni fogok.

A férfi átvette a poharat és letette a közeli asztalra, de nem mozdult el helyéről, az ágy széléről.

— Meg kell mondania a nevét, — jelentette ki Le Breton.

— Ugy is elég hamar rá fog jönni, anélkül, hogy megmondanám. Egyáltalában nem szükséges, hogy bemutatkozzak!

— Nem fogja megmondani? — kérdezte a férfi hizelegve.

Pansy fejét rázta.

— Akkor ki kell találnom a nevét — mondotta. — Egy virágnév nagyszerűen illene az egyéniségéhez. Várjon csak, hogy is hívják azt a virágot angolul?

Habozott egy ideig.

— Pansy (árvácska) — jelentette ki rövid gondolkodás után.

— De miért éppen „Pansy”? — kérdezte a leány mosolyogva. — Miért nem Lily vagy Rose, avagy May, ha már éppen egy ostoba virágnevet akar adni nekem?

— Mert árvácskák vannak a szemében, a hálógíngén, a tolettékészletén és itt a zsebkendőjén is. — Bronzszínű kezeivel megérintett egy könnyű, fehér kis batisztzsebkendőt, ami a párnája alól kandiált elő és amelyiknek az egyik sarkába valóban árvácska volt hímézve.

Pansy nagyon jól mulatott az éles megfigyelőképességen.

— Nos, most már tulságosan fáradt vagyok ahhoz, hogy tovább szórakoztassam, — mondotta. — Jó éjszakát! Köszönöm, hogy hozott

Debreczeni Helyi Vasút.

Érvényes: 1931. évi július hó 12-től.

Debrecen—hajdusoboszlói autóbusszjáratok MENETRENDJE ÉS MENETDIJTABLÁZATA.

302	304	306	308	310	ME	Megálló helyek	301	303	305	307	309
számu járat							számu járat				
7.20	9.05	13.50	15.20	18.45	ind	Debrecen	8.48	13.27	1.17	18.42	20.12
						Bika-szálloda					
7.22	9.07	13.52	15.22	18.47	05	Debrecen	8.46	13.25	15.15	18.40	20.10
						Vármegyeháza					
7.24	9.09	13.54	15.24	18.49	1	x Debrecen	8.44	13.23	15.13	18.38	20.08
						Külsővásártér					
7.26	9.11	13.56	15.26	18.51	2	x Debrecen	8.42	13.21	15.11	18.36	20.06
						Tisztviselőtelep					
7.33	9.24	14.09	15.39	19.04	10	x Ondód	8.29	13.08	14.58	18.33	19.53
7.46	9.31	14.16	15.46	19.11	14	x Ebes	8.22	13.01	14.51	18.16	19.46
7.50	9.35	14.20	15.5	19.15	16	x Vervölgy	8.18	12.57	14.47	18.12	19.42
8.00	9.45	14.30	16.00	19.25	2	Hajdusoboszló	8.08	12.47	14.37	18.02	19.32
						Hévíz fürdő					
8.02	9.47	14.32	16.02	19.27	22	Hajdusoboszló	8.06	12.45	14.35	18.00	19.28
						Piac tér					

Megjegyzések:

1. Az elindulásnál, vagy az érkezésnél előforduló késedelem, vagy a járat elmaradása kártérítésre nem ad jogot.
2. A megállóhelyek neve mellett balról álló időadatokat felülről lefelé, a jobbról állókat pedig alulról felfelé kell olvasni.
3. Az indulási és érkezési idők középeurópai időre vonatkoznak.
4. Jelmagyarázat: X = feltételes megállóhely.

Menetdíjak:

Honnan vagy hova	Debrecen Tisztviselőtelep	Ondód	Ebes	Vervölgy	Hajdusoboszló
P e n g ő b e n					
Debrecen Bika-szálloda Vármegyeháza és Külsővásártér	0.30	0.90	1.20	1.40	1.50
Debrecen—Tisztviselőtelep	0.90	1.20	1.40	1.50	
	Ondód	0.40	0.60	1.00	
	Ebes	0.30	0.80		
	Vervölgy		0.60		

Debrecen és Hajdusoboszló között a menettérti jegy ára P 2.50; ily menettérti jegy ára kedvezményes áru fürdőjeggyel együtt P 3.20.

Köztisztviselőnek az egyszeri oda- vagy visszautazásra szóló jegy ára P 1.30, a menettérti jegy ára P 2.35, a menettérti jegy ára a kedvezményes áru fürdőjeggyel együtt P 2.90.

brandy-t.

Le Breton nem volt hozzászokva ahhoz, hogy elküldjék őt, amikor még szívesen maradt volna.

— Komolyan nagyon meg akar szabadulni tőlem? — kérdezte.

— Nagyon. Rettenetes álmos vagyok.

Raoul Le Breton kelletlenül felemelkedett.

— Jó éjszakát, Pansy, kis virágszál, — mondotta lány hangon. — El fogok menni, ha nagyon akarja, ha bár hozzá vagyok szokva, hogy csak akkor menjek el, amikor én akarok.

— Milyen büszkén és dacosan hangzik ez! És kérem, ne feledje a hirnevemet! Nem akarom ilyen korán elveszíteni.

A fiatal leány hangjából komoly aggodalom csendült ki, minden könnyedsége ellenére is.

— Efelől teljes biztonságban lehet, — felelte a férfi. Egy percig még ott állott, figyelve a leányt, mialatt gyöngéd kifejezés bujkált sötét, tüzes szemében. Azután megfordult és lecsavarva a villanyt, zajtalanul eltávozott a szobából.

Csak amikor a villába érkezett, akkor eszmélt rá Le Breton, hogy a lányka még csak nem is igyekezett megtudni a nevét. Sőt, a valóságban, amint végére ért a csínynek, a leány egyetlen óhaja szemmel láthatóan csak az volt, hogy minél hamarabb megszabaduljon tőle.

IV. FEJEZET.

Miss Grainger megbotránkoszik.

A hotel egyik nappali szobájában Miss Grainger ült és egyik kényelmes karosszékekben ringatózva, újságot olvasott.

Az ajtó nyílására felnézett pápaszeme mögül.

Karcsu, fiús alak lépett a szobába, jószabású, fehér lovaglőöltözetben, csinos kis barna csizmában és puha, fehér némezkalappal aranylőfürtjein.

— Ma reggel elég későn indulsz el, Pansy!

— Igen, de az elmúlt éjszaka megmentettem egy embernek az életét.

— Megmentetted egy ember életét? Drágám, te igazán mindig meglepetéseket szerzel az embereknek.

Pansy huncutul nézett öreg nevelőnjére és hallgatott.

— De hát kit mentettél meg és hogyan? — kérdezte tovább miss Grainger rémülten.

— A nevét elfelejtettem megkérdezni. Egyébként a tengerből halásztam ki, mert görcsöt kapott uszás közben.

— De hiszen magával rántott volna a vízbe! — kiáltott fel a társnője rémült hangon. — Azt hittem, hogy az utolsó kalandod, azzal a rettenetes lóval, megtanított arra, hogy ne rohanj ész nélkül a veszedelmekbe.

— A Szultán nem rettenetes. Tudod, hogy csak tévedés volt részéről. Amellett, hogy semmi sem tarthat engem vissza attól, hogy „ész nélkül rohanjak a veszedelmekbe”, mint ahogy mondtad, hogyha azt látom, hogy valakinek veszélyben forog az élete. Ez már hozzá tartozik az én dőre, heveskedő természetemhez. No, de most már elmúlt. Remélem, az az ember hálás lesz. Igaz, hogy még meg sem köszönte nekem.

(Folyt. köv.)

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGÁNUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

Padlólakkok

speciális minőségben, magas fénytű a legjobb színben, olcsó árban kapnátok

STERN festéküzletben

Piac ucca 10. szám. Bikával szemben. Ugyanott poloska, patkány és egérintőszert garantált minőségben, olcsón kapnátok.

MERAY féle

háromkerekű teherautó

8 hónapig volt üzemben, cca 2-300 kg. teherbírára

rendkívül olcsón eladó.

Cím a kiadóban.

APRÓ HIRDETÉSEK

Borosbordót veszünk, ár, nagyság közlendő. Klement, Piac ucca 42. 171a

Eladó Ispotály uccában egy üres házhely részletre, esetleg házzal. Salétrom ucca 34. Trafik. 172b

Művészi faragott asztal, két karos-zék, faliszekrény, fagyaltgép, különféle butorok olcsón eladók. — Varga u. 1. II. 7. 175a

Mindenes leány, becsületes, jó dolgozó, bent, vagy kint lakással fölvetetik. Széchenyi ucca 19. 176a

5 szobás parkettes modern földszintes uccai lakás központban augusztus 1-re kiadó. Megtekinthető: Jókai u. 9/a. sz. 170b

Központi egyetem és Simonyi ut közelében villatetek eladók. Kedvező fizetési feltételek. Értekezni: Piac ucca 70., ügyvédi irodában. 167d

Csinosan butorozott különbejáratos szoba kiadó. Arany J. u. 39. — Ebédkoszt kapható. 166a

Orvosi rendelőnek, vagy magánlakásnak fényes ötszobás földszinti uccai lakás kiadó. Arany János 20. 100a

Eladók 4 és fél hónapos malacok, esetleg felesbe. Széchenyi ut 5. — Értekezés öttől. 169a

Azonnal kiadó lakások:

Egy II. emeleti garszon lakás, mely áll egy nagy szobából, előszoba és fürdőszobából

Egy III. emeleti uccai lakás,

mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal.

Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban személyfelvonó van, amely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. könyvkereskedésben.

Poloskát és svábot gyökeresen irt

Takarítási Vállalat

Nap ucca 3.

Telefon 17-55.

Irtószert is kapható, egy liter 5 pengő.

EGY APRÓHIRDETÉS TIE SZÓIG HARMING FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMLITATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMÚ TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉS TIE SZÓIG HARMING FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMLITATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMÚ TELEFONON.

Betöltendő állás

Ugyes kézi varróleányokat és tanulóleányokat azonnalra felveszek. Szabó Kata nődivatterem, Piac ucca 63., I. em. 951—d

Arcképes igazolvánnyal rendelkező rikkancsokat fixfizetéssel és jutalékkal felveszünk. Debreceni Független Ujság kiadóhivatala, Piac u. 49. 4552d

Jó családból való tanulóleányokat felveszek. Szabó Kata női divatterme, Piac u. 63., I. em. 116—d

Hoffher motorkezelő és gépészkevécs keresetkelt. Értekezni: vasárnap délután 12 órakor: Magoss György tér 30. 374c

Jó megjelenségű urak és hölgyek, akik jó beszélőképességgel bírnak, fix fizetéssel és jutalékkal felvételnek. Cím a kiadóban. 408—d

Magányos tisztviselő jól főző, háztartásvezetés, befőzésben jártas mindent egyedül végző művelt, fiatalabbkorú, egyedülálló jobb nőt keres. Levelek „Otthon” jellegű főkiadóhivatalba. Megfelelő előnyére fényképet, válaszbélyeget mellékelhet. 157—b

Tanulóleányok

felvétetnek a Teszler varrodában Hüvelyes u. 11. szám. 133—c

Egy

mosogatóasszony felvétetik Domokosnéfal, Csapó u. 56. déli időre. 156—b

Állást keresők.

Szeretnék

menni házvezetőnek, vagy gazdaasszonynak magános emberhez, akár vidékre, középkorú nő. Cím a kiadóhivatalban. 291c

Soffőr

pesti gyakorlattal, jó bizonyítványokkal szerény fizetésért állást keres. Monti ezredes u. 20. 384—c

Kiscsaládu

izr. gyakorlott gazda elválna 500-tól 2000 hold gazdaságnak önálló vezetését percentre vagy szerény fizetésért. Meghívásra azonnal megyek. Cím a kiadóban. 376—d

Intelligens

leány gyermek mellé ajánlkozik vidékre is. Szegfű u. 43. 141—b

Üzletek

Földszinti

helyiség raktárnak, esetleg irodának azonnal kiadó. Értekezni Debreceni Első Takarékpénztár. 200—d

Ingatlan

Gróf Vécsey

és Hegyi Mihályné uccára nyíló 2 hold telek eladó. Értekezhetni: Teleki u. 14. 425—a

Eladó szőlő

Vámospércsen, — közvetlen falu alatt 20 hold, télen, nyáron lakható villával; vin-celler lakás, borház, teljes felszereléssel, szép terméskilátással, kedvező fizetés mellett, azonnal átvehető. Értekezni lehet Simonffy ucca 50. 72—d

Eladó

Eötvös ucca 59. számú szép családi ház. 281—b

Eladó

házak: István ut 15. üzletekkel, 3 szobás lakással, gazdasági épületekkel, nagy telekkel. István ut 26. Villaszertű 3 szobás családi ház nagy telekkel. 404—c

Eladó ház.

Eötvös u. 40., két uccára nyíló, 3-3 szobás, fürdőszobás, alapincézett szép két lakással. 108—b

Eladó

Ispotály uccában egy üres házhely részletre, esetleg házzal. Salétrom ucca 34. Trafik. 131—b

Eladó

Csillag u. 62. sz. kis családi ház sürgősen, elköltözés miatt. 155—a

Ház

8 lakással, villany, víz, jóvizű kut, évi jövedelem 2000 pengő, eladó. József kir. herceg ucca 65. 422—b

535 négyszögöl

szőlő gyümölcsös, cserepes téglapületek, szoba, konyha, veranda, eladó. Hatvan uccai kert, Gyepűsor 23. 421b

Olcsó

házhelyet veszek, városhoz közel, háromszáz négyszögöllet. Ármegjelöléssel. Kut ucca 102. 424—a

Baromfitenyésztésre, méhészkedésre, sertéshizlálásra kiválóan alkalmas családi ház óriási telekkel olcsón eladó. Értekezhetni: Eötvös ucca 59. sz. 282—b

Kiadólakás

KÖZPONTON egészséges, napos szoba 1-2 személy, esetleg házaspár részére és egy szerényen butorozott szoba azonnalra olcsón kiadó. Cím a kiadóban. 927—d

Ispotály ucca

7. alatt uccai 2 szoba, előszoba, konyha és 1 szoba, konyha, speiz azonnal bérbeadó. 200—c

Egy

szoba, konyha, kamara, villanyvilágítással augusztus egytől kiadó. Budai Ézsaiás uccából nyíló Tar ucca 3. Kéki-villa. Többrendbeli butor eladó. 166—c

Kiadó

különbejáratos uccai butorozott szoba előszobával, irodának, rendelőnek is alkalmas. Rákóczi ucca 24-b. 219-b

Kétszobás

lakás parkirozott udvarban kiadó. Lorántffy u. 13. 218c

Ebédlő

és hálószoba butorozva, — konyha és fürdőszoba használatlan Simonffy u. 2-B., I. emelet kiadó. Esetleg butor nélkül is. — Értekezhetni: Gyermekdivatházban, város-házépület. 972—d

Kiadó

2 szoba, konyha mellékke-llyiségekkel augusztus 1-től. Vörösmarty u. 5. 159—c

Különbejáratos

csinosan butorozott szoba kiadó. Simonffy ucca 44. 168d

Szoba,

konyha, kamara kiadó Thaly Kálmán u. 4. 72-c

Két

szoba, konyha, előszobás lakás kiadó. Csillag ucca 70. 140—c

Négyszobás

hallos uri lakás novemberre kiadó. Rákóczi u. 4., I. em. balra. 158-c

Négyszobás

komfortos lakás külön kerttel kiadó. Szent Anna 29. 194—b

Szoba,

konyha kiadó. Thaly Kálmán u. 4. 72—d

ÉGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMÍZS FILLÉR
ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK
MÉG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTA-
GABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁ-
MITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA.
FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADTARTÓ: FŐKIADÓHIVAT-
TALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT. PIAC UCCA) 49.
SZÁM, FŐKIADÓHIVATUNKBAN SZÉCHÉNYI
UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT.
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM
ALATT ÉS A „MARGIT”-PÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

Egy
szoba, konyha augusztus
1-re kiadó. Csokonai u. 3.
164—b

Különbejárati
csinosan butorozott szobát
keresek a központban fürdő-
szoba használattal. Ajánlatot
„Allandó” jellegre kérek a
kiadóhivatalba. 390—d

Uccai
különbejárati szépen buto-
rozott szoba augusztus hó
1-re kiadó. Monti ezredes,
Magoss ucca 17. 386—d

Modern
parkettes négy szoba, hall,
fürdőszoba, cselédszoba ki-
adó. Csapó u. 59. 387—b

Két
uccai szoba butorral vagy
üresen kiadó. Simonffy u.
2-B., I. emelet. Értekezhet-
ni: Gyermekdivatházban vá-
rosházépület. 972—d

Kiadó
3 szobás uccai, komfortos,
parkettás lakás augusztusra.
Timár 52. 93—b

Teljesen
különbejárati diszkrét, szé-
pen butorozott uccai szoba
kiadó. Varga u. 45. 361éc

Elsőemeleti
két szobás helyiség azonnal
kiadó. Értekezhetni Debre-
ceni Első Takarékpénztár.
208-d

Udvári
különbejárati butorozott
szoba, 2 lóra való istálló ki-
adó. Rákóczi u. 24-b. 378-b

5 szobás
modern parkettes uccai la-
kás augusztus 1-re kiadó. —
Megtéríthető Jókai u. 9-a.
379—c

Kettő
vagy háromszobás családi
házat, lehetőleg adómenteset
kézpénz mellett megvételre
keresek. Cim a kiadóban.
269—b

Kiadó
kettő szoba, előszoba, pince
lakás augusztus 1-re. Nyil u.
124. 264—b

Augusztus
elsejére egy szoba, konyha,
fáskamrás lakás olcsón ki-
adó. Apaffy ucca 20. 236d

Batthyány
ucca 14. szám alatti ház és
az egyetemi sportteleppel
szemben házhelyek eladók.
Felvilágosítást ad Dr. Ko-
váts Jenő ügyvéd Batthyány
ucca 14. 389—d

Kiadó
két szoba, előszoba, konyha,
speiz, 500 kvadrát szőlő,
gyümölcs vetemény termés-
sel. Aki 2 évre kiveszi, az
idei termést ingyen kapja.
Az egész 55 pengő havonta.
De olyanoknak, aki tud és sze-
ret fizetni. Jerikó 11. 159b

5 szobás
modern parkettes uccai lakás
teljes komforttal augusztus
1-re kiadó a központban. —
Megtéríthető: Jókai u. 9-c.
222—b

Különbejárati
két uccai szoba butorral
vagy anélkül egyenként is
kiadó. Püspöki palota, I. 38.
407—d

Egy
szoba, konyha és egy udvar-
ra nyíló szoba olcsón kiadó.
Kar u. 44. sz. 152—a

Csinosan
butorozott uccai szoba kül-
önbejárattal, fürdőszoba-
használattal kiadó. József
kir. herceg ucca 33. 154-b

Különbejárati
uccai butorozott szoba nyári
egyetemistáknak is augusztus
1-re kiadó. — Magoss
György tér 26. 403—b

Eladás

Egy
kifogástalan keményfából
készült nagyszerű állapot-
ban levő íróasztal eladó. —
Varga ucca 31. szám alatti
trafik. 83—c

Eladó
gramofon, alumínium edé-
nyek, két részből álló irat-
szekrény, konyha mérleg,
konyhaóra, nyújtó- és vágó-
deszka, kézimangorló, 120
kötet (Pesti Hírlap köny-
vek) regény a 12 fillérjével
stb. Szoboszlói uti bérház A.
lépcső, délután 2—4 óra
közt. 992—d

Eladó
szétnyitható, leereszthető te-
tőszerkezettel vastag, met-
szett üvegoldalakkal bíró
landauer (családi) kocsi. —
Arany János u. 47. 991—d

Gyermek-vaságy
jó karban és egy cégtábla ol-
csón eladó. Csonka u. 5. sz.
383—d

Péksütőde
berendezés jutányos áron el-
adó. Cim: Kishegyesi ut 8.
szám. 117—d

Mokett
asztalterítő, leánderek, uta-
zóláda eladó. Rothermere
(Darabos) u. 55. 401—c

Két
darab villanycsillár Szent
Anna 54. sz. alatt eladó.
942—c

Vásároljon
kézpénzért Csepel kerék-
párt. Sokat megtakarít! —
Gyári lerakat: Hunyadi u.
2. Royal-épület. 160-b

Eladó
üres üvegek, paradicsom fő-
zéshez. Teleki ucca 13.
162—a

Csalánt,
keremkájvát, csudafát, be-
lindeket nyersen, szárítva
veszek. Monostorpályi ut
48/N. 363—b

Különféle

Elveszett
egy sárga levéltárca Ba mo-
nogrammal, 1 betétkönyvvel.
A megtalálónak értéktenlen.
Kérem jelentse a rendőrség-
re. 165—a

10.000 pengővel
társat keresek mezőgazda-
sági gépek, motor, légszi-
vattyu és kutszivattyuk
gyártásához nagy jövede-
lemmel. Cim a kiadóban.
161—a

Kádfürdő
30 fillér, tyukszemvágás 30,
nőknek, péntek délután zár-
va. József kir. herceg ucca
15. Ügyeljünk a címre. 158b

Jól jövedelmező
üzlethez 3000 pengőtől 5000
pengőig társat keresek. —
Pérez biztosítva. Cim a ki-
adóban. 423—a

Jutalomban
részesül érteken felül, aki
szombaton este Nagyerdőről
jövet Rákóczi ucca 12.
számig elvesztett ezüst kar-
órámat D. I. monogrammal
átseglyáltatja. Rákóczi ucca
12., emelet, jobbra. 349—c

Konyári
Sóstófürdőre párhetit nyara-
lásra uriaszonyt keresek
lakótársul. — Érdeklődni:
Apaffy ucca 20. sz. alatt le-
het. 346—d

Hajduszoboszlói
gyógyfürdőn Suba-penzió-
ban kényelmes szobákkal el-
sőrendű ellátást olcsón kap-
hat. Daku-zugban. 211—c

Konyári
nyaraláshoz öregebb uriasz-
zony lakótársat keres. —
Apaffy ucca 20. 235—c

Mosást
háznál is elvállalok. Szo-
boszlai ut 2. Özv. Berkiné.
286—d

Műköszörösök
és késmüvesek Bartha és
Kun, Széchenyi ucca 1. 10c

CHAMOTTE TÉGLA
és habarcs kapható: Lukács
Vilmos és Testvére, Debre-
cen, Károly Ferenc József
ut 3/b. sz. 881—d

Leirásai
és sokszorosítási munkák
azonnal elkészülnek. Gép-
kölcsonzés. Remington, Piac
ucca 58. 470—d

HUSFUSTÖLÉS
olcsón, kifogástalanul Zöla-
fa ucca 3. szám alatt. 1231-d

10 szavas apróhirdetését 30 fillérért
hétköznap
vasárnap 50 fillérért két reggeli napilapban közöljük.
Apróhirdetését
feladhatja: **reggel 8 órától d. u. 6-ig:**
a Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac
ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz.
alatti fiókiadóhivatalunkban.
Délután 6-tól este 9-ig:
(szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.
Aki vasárnapra egy apróhirdetést felad,
ingyen kap egy érdekesítő regényt.

Egy
szoba, konyha, speiz, fáskam-
mára augusztus 1-re kiadó.
Teleki ucca 11. 420—a

Teljesen
különbejárati diszkrét, szé-
pen butorozott szoba kiadó.
Varga u. 45. 361—b

Uccai
három szoba, fürdőszobás
modern lakás azonnalra ki-
adó. Simonffy ucca 39. 168c

Ellátás

Budapestben
központban uri izraelita csa-
ládánál felsőiskolás leány
lakótársul, urileány szerény
díjazásért teljes ellátást
nyerhet. Zongora használat.
Közelebbit: Klein, Hunyadi
15. 956—d

Jó házikoszt
kapható. Eötvös u. 16. 375a

Uveges
kirakat portale, üvegezett
fal, cégtábla nagyon olcsón
eladó. Piac u. 77., keresz-
t-épület I. em. 6. ajtó. 953-d

Farkaskutya,
hat hónapos, eladó. Galamb
ucca 4. — Vásárpénztárral
szemben. 191—b

Eladó
fuvaros szekér, prima uj, na-
gyon jutányosan. Károly
Ferenc József ut 22. 367-b

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, kutygyűrűk leg-
olcsóbban beszerezhetők Lu-
kács Vilmos és Testvére
cementárúgyárában, Debre-
cen, Károly Ferenc József
ut 3/b. sz. 881—d

Deák Ferenc uccai
nagytemplomban két első-
rendű imaszék (férfi és női)
eladó. Értekezni dr. Hódy
Zoltán, Hatvan ucca 38. Te-
lefon: 16-66. 71—d

Lábon
álló misling, 180 quadrát, el-
adó. Kuruc u. 22., az ud-
varban. 153—a

Motorkerékpár
angol gyártmány, 250 ccm.
kifogástalan, üzembépes, ol-
csón eladó. Péterfia 30. La-
boratórium. 426—b

Vétel

Veszek
jókarban levő cserépkályhát
Vörösmarty ucca 1. Telefon
2-11. Ugyanott fürdőkád el-
adó. 12—b

Csalánt
egy nyersen, mint szárazon
megveszi Hatvan u. 64. sz.,
gyógynövényes. 309—d

BUZAALJAT,
kölest, repcealjat úgy ki-
sebb, mint nagyobb tételek-
ben veszek. Apaffy ucca 20.
4419—d